

AnNaba

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. About what are they inquiring.	عَمَّ يَتَسَآءَلُوْنَ ۝١
2. About the great news.	عَنِ النَّبَإِ الْعَظِيْمِ ۝٢
3. That over which they are in disagreement.	الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ ۝٣
4. Nay, they shall soon know.	كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝٤
5. Then nay, they shall soon know.	ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝٥
6. Have We not made the earth a resting place.	اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهٰدًا ۝٦
7. And the mountains as stakes.	وَّالْجِبَالَ اَوْتَادًا ۝٧
8. And We have created you as pairs.	وَّخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا ۝٨
9. And We have made your sleep (a means) for rest.	وَّجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۝٩
10. And We have made the night as a covering.	وَّجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا ۝١٠
11. And We have made the day for livelihood.	وَّجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۝١١

کس بات کے بارے میں یہ لوگ آپس میں پوچھتے ہیں؟ ①
(کیا) اس بڑی خبر کی نسبت؟ ②
وہ (بڑی خبر) یہ جس کے سلسلے میں اختلاف کر رہے ہیں ③
دیکھو! عنقریب یہ جان لیں گے ④
پھر دیکھو! عنقریب یہ جان لیں گے ⑤
(ذرا غور کرو) کیا نہیں بنایا ہم نے زمین کو بچھونا؟
اور پہاڑوں کو (اس کی) میخیں؟ ⑦
اور پیدا کیا ہم نے تم کو جوڑا جوڑا ⑧
اور بنایا ہم نے تمہاری نیند کو باعثِ سکون ⑨
اور بنایا ہم نے رات کو پردہ پوش ⑩
اور بنایا ہم نے دن کو کمائی کے لیے ⑪

12. And We have built above you seven strong (heavens).	وَّبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٢﴾	اور قائم کیے ہم نے تمہارے اوپر سات مضبوط (آسمان) ﴿١٢﴾
13. And We have made a bright, blazing lamp.	وَّجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا ﴿١٣﴾	اور بنایا ہم نے ایک چراغ جگمگاتا ہوا ﴿١٣﴾
14. And We have sent down from the rain clouds abundant water.	وَّاَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا ﴿١٤﴾	اور نازل کیا ہم نے نچڑنے والی (بدلیوں) سے موسلا دھار مینہ
15. That We may produce thereby grain and vegetation.	لِّنُخْرِجَ بِهٖ حَبًّا وَّنَبَاتًا ﴿١٥﴾	تاکہ نکالیں اس کے ذریعہ سے ہر قسم کا اناج اور سبزہ ﴿١٥﴾
16. And gardens of thick growth.	وَّجَنّٰتٍ اَلْفَافًا ﴿١٦﴾	اور باغات گھنے ؟ ﴿١٦﴾
17. Indeed, the Day of Decision is an appointed time.	اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيْقَاتًا ﴿١٧﴾	بے شک فیصلہ کا دن ہے ایک وقتِ مقرر ﴿١٧﴾
18. The day when the Trumpet is blown, and you shall come forth in multitudes.	يَّوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ فَتَاْتُوْنَ اَفْوَاجًا ﴿١٨﴾	وہ دن جب پھونکا جائے گا صور تو آؤ گے تم فوج در فوج ﴿١٨﴾
19. And the heaven will be opened, so will be as gates.	وَّفُتِحَتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ اَبْوَابًا ﴿١٩﴾	اور کھول دیا جائے گا آسمان تو ہو جائے گا وہ
20. And the mountains are moved, so will be as a mirage.	وَّسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾	دروازے ہی دروازے ﴿١٩﴾
21. Indeed, Hell is a place of ambush.	اِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾	اور چلائے جائیں گے پہاڑ تو ہو جائیں گے وہ چمکتی ریت ﴿٢٠﴾
22. For the rebellious, a dwelling place.	لِّلطّٰغِيْنَ مَاٰبًا ﴿٢٢﴾	بے شک جہنم ہے ایک گھات ﴿٢١﴾
23. They shall remain lodged therein for ages.	لّٰبِثِيْنَ فِيْهَآ اَحْقَابًا ﴿٢٣﴾	سرکشوں کے لیے ٹھکانا ﴿٢٢﴾
24. They shall not taste therein any coolness, nor drink.	لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا بَرْدًا وَّلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾	پڑے رہیں گے وہ اس میں مدتوں ﴿٢٣﴾
25. Except boiling water and the discharge from wounds.	اِلَّا حَمِيْمًا وَّغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾	نہ چکھیں گے مزہ اس میں ٹھنڈک کا اور نہ پینے کی کوئی چیز ﴿٢٤﴾
		مگر گرم پانی اور بہتی پیپ ﴿٢٥﴾

26. An appropriate recompense.	جَزَآءً وِّفَاقًا ﴿٢٦﴾
27. Indeed, they were not expecting any reckoning.	اِنَّهُمْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾
28. And they had denied Our verses as utterly false.	وَّكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كِذَّابًا ﴿٢٨﴾
29. And all things have We recorded in a Book.	وَكُلَّ شَيْءٍ اَحْصَيْنٰهُ كِتٰبًا ﴿٢٩﴾
30. So taste, for We shall never increase you except in torment.	فَذُوْقُوْا فَلَنْ نَّزِيْدَكُمْ اِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾
31. Indeed, for the righteous (there is) an abode of success.	اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَازًا ﴿٣١﴾
32. Gardens and grapevines.	حَدَآئِقَ وَاَعْنَابًا ﴿٣٢﴾
33. And maidens of equal age.	وَّكَوَاعِبَ اَتْرَابًا ﴿٣٣﴾
34. And a full cup.	وَّكَاْسًا دِهَاقًا ﴿٣٤﴾
35. They shall not hear therein idle talk, nor falsehood.	لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا كِذّٰبًا ﴿٣٥﴾
36. A reward from your Lord, a generous gift (due by) account.	جَزَآءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا ﴿٣٦﴾
37. Lord of the heavens and the earth, and whatever is between them, the Beneficent, none can have the power before Him to speak.	رَّبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنِ لَا يَمْلِكُوْنَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾

(یہ) بدلہ ہے پورا پورا ﴿٢٦﴾

بے شک یہ لوگ توقع نہ رکھتے تھے کسی حساب کی ﴿٢٧﴾

اور جھٹلاتے تھے ہماری آیات کو جھوٹ سمجھ کر ﴿٢٨﴾

جبکہ ہر چیز ہم نے گن گن کر لکھ رکھی ہے ﴿٢٩﴾

لہٰذا چکھو مزہ (اپنے کیے کا) کہ ہرگز نہیں اضافہ کریں گے ہم تمہارے لیے

مگر عذاب میں ﴿٣٠﴾

بے شک متقیوں کے لیے ہے مقامِ کامرانی ﴿٣١﴾

(جہاں) باغ ہوں گے اور قسم قسم کے انگور ﴿٣٢﴾

اور نوخیز ہم عمر (لڑکیاں) ﴿٣٣﴾

اور پیالے چھلکتے ہوئے ﴿٣٤﴾

نہ سنیں گے وہاں کوئی بے ہودہ بات اور نہ جھوٹ ﴿٣٥﴾

یہ صلہ ہوگا تیرے رب کی طرف سے اور انعامِ کثیر (اس کا) ﴿٣٦﴾

جو رب ہے آسمانوں اور زمین کا

اور ہر اس چیز کا جو ان دونوں کے درمیان ہے

وہ نہایت مہربان ہے (تاہم) نہ یارا ہوگا کسی کو

اس سے بات کرنے کا ﴿٣٧﴾

38. The Day when the Spirit and the angels shall stand in ranks. They shall not speak except the one whom the Merciful permits, and who speaks what is right.	يَوْمَ يَقُوْمُ الرُّوْحُ وَالْمَلٰٓئِكَةُ صَفًّا ۙ لَّا يَتَكَلَّمُوْنَ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾
39. That is the True Day. So whoever wills, let him take the path to his Lord.	ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ مَاٰبًا ﴿٣٩﴾
40. Indeed, We have warned you of the torment near (at hand), the Day when man will see all that his hands have sent forward, and the disbeliever will say: "Would that I were mere dust."	اِنَّآ اَنْذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيْبًا ۚ يَّوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ وَيَقُوْلُ الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ تُرٰبًا ﴿٤٠﴾

جس دن کھڑے ہوں گے روح اور فرشتے
صف بستہ نہ بولے گا کوئی مگر وہ جسے اجازت دے
رحمٰن اور کہے بات ٹھیک ٹھیک ﴿٣٨﴾
یہ ہے دن برحق
اب جس کا جی چاہے بنالے
اپنے رب کے پاس ٹھکانا ﴿٣٩﴾
بے شک ہم نے آگاہ کر دیا ہے تم کو
اس عذاب سے جو جلد ہی آنے والا ہے
اس دن دیکھ لے گا ہر شخص وہ کچھ جو اس کے آگے بھیجا اس نے
اپنے ہاتھوں اور کہے گا کافر:
کاش! ہوتا میں مٹی ﴿٤٠﴾



AnNaziat

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By those (angels) who pull out with violence.	وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا ۝١	قسم ہے ان (فرشتوں) کی جو کھینچنے والے ہیں (روح کو) ڈوب کر ۝١
2. And those who draw out gently.	وَّالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا ۝٢	اور نکال لے جانے والے ہیں (اسے) آہستگی سے ۝٢
3. And those who glide about swiftly.	وَّالسّٰبِحٰتِ سَبْحًا ۝٣	اور (ان کی) جو تیرتے پھرتے ہیں تیزی سے ۝٣
4. Then hasten out as in race (to carry out commands).	فَالسّٰبِقٰتِ سَبْقًا ۝٤	پھر سبقت لے جانے والے ہیں دوڑ کر (اللہ کا حکم بجالانے میں) ۝٤
5. Then conduct the affairs.	فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا ۝٥	پھر انتظام چلانے والے ہیں معاملات کا (احکامِ الٰہی کے مطابق) ۝٥
6. The Day when the quake shall cause a violent jolt.	يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۝٦	(کہ وہ دن آکر رہے گا) جس دن ہلا ڈالے گا زلزلے کا جھٹکا ۝٦
7. Which is followed by another jolt.	تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ ۝٧	پیچھے آئے گا اس کے دوسرا جھٹکا ۝٧
8. Hearts on that Day shall tremble with fear.	قُلُوْبٌ يَّوْمَئِذٍ وَّاجِفَةٌ ۝٨	کتنے ہی دل اس دن خوف سے کانپ رہے ہوں گے ۝٨
9. Their eyes humbled.	اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۝٩	نگاہیں ان کی سہمی ہوئی ہوں گی ۝٩
10. They say: "Shall we really be restored to our former state."	يَقُوْلُوْنَ ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِي الْحَافِرَةِ ۝١٠	کہتے ہیں یہ لوگ: کیا ہم ضرور لوٹائے جائیں گے واپس پہلی حالت میں ۝١٠
11. "What, when we shall have become hollow, rotten bones."	ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ۝١١	کیا جب بھی کہ ہو چکے ہوں گے ہم ہڈیاں کھوکھلی اور بوسیدہ ۝١١

12. They say: "It would then be a return with sheer loss."	قَالُوْا تِلْكَ اِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾	کہتے ہیں پھر تو یہ لوٹایا جانا بڑے ہی گھاٹے کا (موجب) ہوگا ﴿١٢﴾
13. Then, it would only be a single shout.	فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ﴿١٣﴾	حالانکہ یہ تو بس (ہوگی) زوردار ڈانٹ ایک ہی بار ﴿١٣﴾
14. Then they will be suddenly upon the earth alive.	فَاِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾	اور یکدم آموجود ہوں گے وہ سب میدان (حشر) میں ﴿١٤﴾
15. Has there reached you the story of Moses.	هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ﴿١٥﴾	بھلا پہنچی ہے تمہیں خبر موسیٰؑ (کے واقعہ) کی ؟ ﴿١٥﴾
16 When his Lord called out to him in the sacred valley of Tuwa.	اِذْ نَادٰىهُ رَبُّهٗ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾	جب پکارا اسے اس کے رب نے طوٰی کی وادیٔ مقدس میں ﴿١٦﴾
17. Go to Pharaoh, indeed he has become rebellious.	اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿١٧﴾	کہ جاؤ فرعون کے پاس، بے شک وہ سرکش ہوگیا ہے ﴿١٧﴾
18. Then say: "Would you purity yourself."	فَقُلْ هَلْ لَّكَ اِلٰٓى اَنْ تَزَكّٰى ﴿١٨﴾	اور کہو کیا تجھے کچھ رغبت ہے اس بات کی کہ خود کو پاک کرے ؟ ﴿١٨﴾
19. "And I may guide you to your Lord, so you may have fear (Him)."	وَاَهْدِيَكَ اِلٰى رَبِّكَ فَتَخْشٰى ﴿١٩﴾	اور رہنمائی کروں میں تیری تیرے رب کی طرف کہ تیرے اندر (اس کا) خوف پیدا ہو ﴿١٩﴾
20. Then he (Moses) showed him the great sign.	فَاَرٰىهُ الْاٰيَةَ الْكُبْرٰى ﴿٢٠﴾	پھر دکھائی موسیٰؑ نے فرعون کو بڑی نشانی ﴿٢٠﴾
21. But he (Pharaoh) denied and disobeyed.	فَكَذَّبَ وَعَصٰى ﴿٢١﴾	مگر جھٹلا دیا اس نے اور نہ مانا ﴿٢١﴾
22. Then, he turned back striving hard.	ثُمَّ اَدْبَرَ يَسْعٰى ﴿٢٢﴾	پھر پلٹا چال بازیاں کرنے کے لیے ﴿٢٢﴾
23. Then gathered he and summoned.	فَحَشَرَ فَنَادٰى ﴿٢٣﴾	سو جمع کیا اس نے (لوگوں کو) اور پکارا ﴿٢٣﴾
24. Then he proclaimed: "I am your Lord, the highest."	فَقَالَ اَنَا رَبُّكُمُ الْاَعْلٰى ﴿٢٤﴾	اور کہا میں ہوں تمہارا سب سے بڑا رب ﴿٢٤﴾
25. So Allah seized him (and made him) an example for the after (life) and the former.	فَاَخَذَهُ اللّٰهُ نَكَالَ الْاٰخِرَةِ وَالْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾	سو پکڑ لیا اس کو اللہ نے عبرتناک عذاب میں آخرت کے اور دنیا کے ﴿٢٥﴾

26. Indeed, in this is a lesson for him who fears.	اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ﴿٢٦﴾	بے شک اس واقعہ میں بڑا سامانِ عبرت ہے ہر اس شخص کے لیے جو ڈرتا ہے (اللہ سے) ﴿٢٦﴾
27. Are you harder to create, or is the heaven, He built it.	ءَاَنْتُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمِ السَّمَآءُ ؕ بَنٰىهَا ﴿٢٧﴾	کیا تمہارا بنانا مشکل ہے یا آسمان کا، اللہ نے اس کو بھی بنایا ﴿٢٧﴾
28. He raised its vault high, then proportioned it.	رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوّٰىهَا ﴿٢٨﴾	بلند کیا اس کی چھت کو پھر اس کا توازن قائم کیا ﴿٢٨﴾
29. And He covered its night (with darkness), and He brought forth its day (with light).	وَاَغْطَشَ لَيْلَهَا وَاَخْرَجَ ضُحٰىهَا ﴿٢٩﴾	اور تاریک بنایا اس کی رات کو اور ظاہر کیا اس کے دن کو ﴿٢٩﴾
30. And after that He spread out the earth.	وَالْاَرْضَ بَعْدَ ذٰلِكَ دَحٰىهَا ؕ ﴿٣٠﴾	اور زمین کو بعد ازاں ہموار کیا ﴿٣٠﴾
31. He brought out, from within it, its water and its pasture.	اَخْرَجَ مِنْهَا مَآءَهَا وَمَرْعٰىهَا ﴿٣١﴾	نکالا اس کے اندر سے اس کا پانی اور چارہ ﴿٣١﴾
32. And the mountains, He fixed firmly.	وَالْجِبَالَ اَرْسٰىهَا ﴿٣٢﴾	اور پہاڑوں کو (بنایا)، زمین کا لنگر ﴿٣٢﴾
33. A sustenance for you and for your cattle.	مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ؕ ﴿٣٣﴾	(بطورِ) سامانِ زیست تمہارے لیے
34. Then, when there comes the greatest catastrophe.	فَاِذَا جَآءَتِ الطَّآمَّةُ الْكُبْرٰى ﴿٣٤﴾	اور تمہارے مویشیوں کے لیے ﴿٣٣﴾
35. The Day when man shall remember what he strove for.	يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ مَا سَعٰى ﴿٣٥﴾	پھر جب آئے گی وہ آفت بہت بڑی ﴿٣٤﴾
36. And Hell shall be laid open for (every) one who sees.	وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرٰى ﴿٣٦﴾	اس دن یاد کرے گا انسان اپنا کیا دھرا ﴿٣٥﴾
37. Then as for him who had rebelled.	فَاَمَّا مَنْ طَغٰى ﴿٣٧﴾	اور کھول کر سامنے کر دی جائے گی جہنم ہر دیکھنے والے کے لیے ﴿٣٦﴾
38. And preferred the life of the world.	وَاٰثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾	چنانچہ جس نے سرکشی کی ﴿٣٧﴾
39. Then indeed, Hell shall be his abode.	فَاِنَّ الْجَحِيْمَ هِيَ الْمَاْوٰى ﴿٣٩﴾	اور ترجیح دی دنیاوی زندگی کو ﴿٣٨﴾
		تو بے شک جہنم ہی ہے اس کا ٹھکانا ﴿٣٩﴾

40. And as for him who had feared to stand before his Lord and restrained himself from evil desires.	وَاَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى ﴿٤٠﴾
41. Then indeed, Paradise shall be his abode.	فَاِنَّ الْجَنَّةَ هِىَ الْمَاْوٰى ﴿٤١﴾
42. They ask you (O Muhammad), about the Hour. When is its appointed time.	يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰىهَا ﴿٤٢﴾
43. In what (position) are you to mention of it.	فِيْمَ اَنْتَ مِنْ ذِكْرٰىهَا ﴿٤٣﴾
44. With your Lord is the (knowledge) term thereof.	اِلٰى رَبِّكَ مُنْتَهٰىهَا ﴿٤٤﴾
45. You are only a warner (to him) who fears it.	اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَّخْشٰىهَا ﴿٤٥﴾
46. On the day when they see it, it will be as if they had not stayed except for an evening or the morning thereof.	كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا عَشِيَّةً اَوْ ضُحٰىهَا ﴿٤٦﴾

لیکن جو کوئی ڈرا پیشی سے اپنے رب کے حضور اور روکا اس نے
اپنے نفس کو خواہشات کی پیروی سے ﴿٤٠﴾
تو بے شک جنت ہی ہے اس کا ٹھکانا ﴿٤١﴾
پوچھتے ہیں لوگ تم سے قیامت کے بارے میں
کہ کب واقع ہوگی وہ؟ ﴿٤٢﴾
کیا سروکار تمہیں اس کے ذکر سے؟ ﴿٤٣﴾
تیرے رب کے پاس ہے انتہا قیامت (کے علم) کی ﴿٤٤﴾
تم تو بس خبردار کرنے والے ہو
ان کو جو ڈرتے ہیں قیامت سے ﴿٤٥﴾
انہیں ایسا لگے گا جس دن دیکھیں گے قیامت کو
کہ نہیں رہے تھے وہ (دنیا میں) مگر ایک شام یا ایک صبح ﴿٤٦﴾



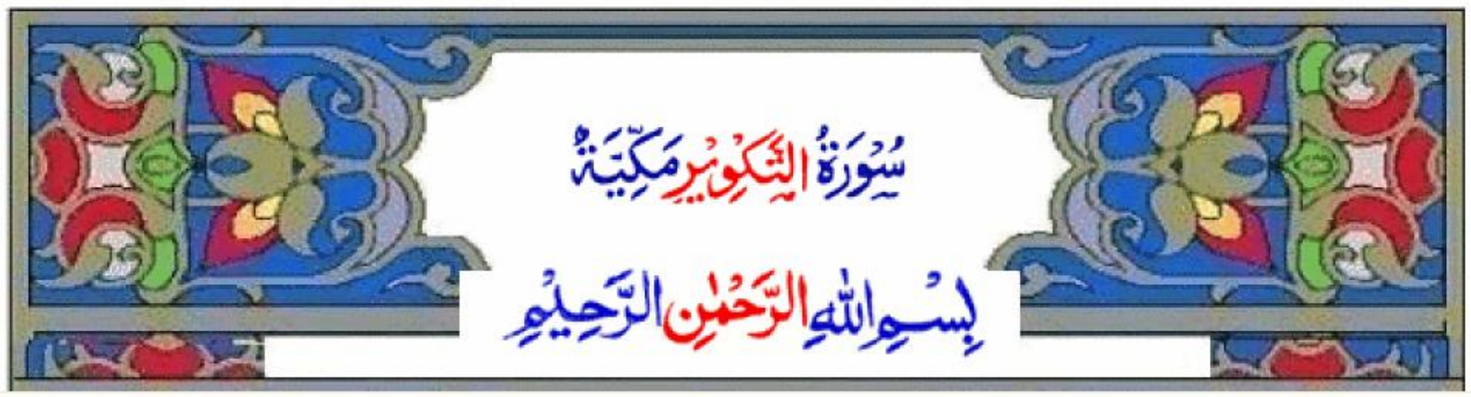
Abasa

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. He frowned and turned away.	عَبَسَ وَتَوَلّٰٓى ①	ترش رو ہوا اور بے رخی برتی ①
2. Because there came to him the blind man.	اَنْ جَآءَهُ الْاَعْمٰى ②	اس بات پر کہ آیا اس کے پاس وہ نابینا ②
3. And what would make you know that he might be purified.	وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّهٗ يَزَّكّٰٓى ③	اور کیا خبر تمہیں شاید کہ وہ پاکیزگی حاصل کرتا ③
4. Or be reminded, then might benefit him the reminding.	اَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرٰى ④	یا نصیحت سنتا تو نفع پہنچاتی اس کو (تمہاری) نصیحت ④
5. As for him who thinks himself self-sufficient.	اَمَّا مَنِ اسْتَغْنٰى ⑤	لیکن جو کوئی بے پروائی برتتا ہے ⑤
6. Then to him you give attention.	فَاَنْتَ لَهٗ تَصَدّٰى ⑥	تو تم اس کی طرف زیادہ توجہ کرتے ہو ⑥
7. And no (blame) upon you if he is not purified.	وَمَا عَلَيْكَ اَلَّا يَزَّكّٰى ⑦	حالانکہ نہیں ہے تم پر ذمہ داری اس کی کہ نہیں سدھرتا وہ ⑦
8. And as for him who came to you striving (for knowledge).	وَاَمَّا مَنْ جَآءَكَ يَسْعٰى ⑧	لیکن جو شخص آیا تمہارے پاس دوڑتا ہوا ⑧
9. And he fears (Allah).	وَهُوَ يَخْشٰى ⑨	اور وہ ڈر رہا ہے (اللہ سے) ⑨
10. So from him you are distracted.	فَاَنْتَ عَنْهُ تَلَهّٰى ⑩	تو تم اس سے بے رخی برتتے ہو ⑩
11. Nay, indeed, they (verses of Quran) are a reminder.	كَلَّآ اِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ⑪	ہرگز نہیں بے شک قرآن تو سراپا نصیحت ہے ⑪
12. So whoever wills, let him remember it.	فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ⑫	سو جو چاہے قبول کرے اسے ⑫

13. (Recorded) in honored scrolls.	فِيْ صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ﴿١٣﴾	لکھا ہوا ہے ایسے صحیفوں میں جو مکرم ہیں ﴿١٣﴾
14. Exalted, purified.	مَّرْفُوْعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ﴿١٤﴾	بلند مرتبہ ہیں پاکیزہ ہیں ﴿١٤﴾
15. In the hands of scribes (angels).	بِاَيْدِيْ سَفَرَةٍ ﴿١٥﴾	ہاتھوں میں ہیں ایسے کاتبوں کے ﴿١٥﴾
16. Noble, virtuous.	كِرَامٍۭ بَرَرَةٍ ﴿١٦﴾	جو معزز ہیں، نیکوکار ہیں ﴿١٦﴾
17. Be destroyed man, how ungrateful he is.	قُتِلَ الْاِنْسَانُ مَآ اَكْفَرَهٗ ﴿١٧﴾	ہلاک ہو انسان کس قدر ناشکرا ہے وہ! ﴿١٧﴾
18. From what did He create him.	مِنْ اَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ ﴿١٨﴾	کس چیز سے پیدا کیا اللہ نے اسے؟ ﴿١٨﴾
19. From a sperm drop. He created him, then set him his destiny.	مِنْ نُّطْفَةٍ ؕ خَلَقَهٗ فَقَدَّرَهٗ ﴿١٩﴾	منی کے ایک قطرے سے۔ پیدا کیا اللہ نے اسے پھر تقدیر مقرر کی اس کی ﴿١٩﴾
20. Then He made the way easy for him.	ثُمَّ السَّبِيْلَ يَسَّرَهٗ ﴿٢٠﴾	پھر زندگی کی راہ آسان کی اس کے لیے ﴿٢٠﴾
21. Then He caused him to die, and brought him to the grave.	ثُمَّ اَمَاتَهٗ فَاَقْبَرَهٗ ﴿٢١﴾	پھر موت دی اس کو پھر قبر میں پہنچایا اسے ﴿٢١﴾
22. Then when He wills. He will resurrect him.	ثُمَّ اِذَا شَآءَ اَنْشَرَهٗ ﴿٢٢﴾	پھر جب چاہے گا وہ اٹھا کھڑا کرے گا اسے ﴿٢٢﴾
23. Nay, he (man) has not done what He commanded him.	كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَآ اَمَرَهٗ ﴿٢٣﴾	ہرگز نہیں؛ نہ بجالایا وہ اس حکم کو جو دیا اللہ نے اسے ﴿٢٣﴾
24. Then let man look at his food.	فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلٰى طَعَامِهٖٓ ﴿٢٤﴾	پھر ذرا دیکھے انسان اپنی خوراک کو ﴿٢٤﴾
25. That We poured down water in abundance.	اَنَّا صَبَبْنَا الْمَآءَ صَبًّا ﴿٢٥﴾	بے شک ہم ہی نے برسایا پانی فراوانی سے ﴿٢٥﴾
26. Then We split the earth in clefts.	ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا ﴿٢٦﴾	پھر پھاڑا ہم نے زمین کو عجیب طریقہ سے ﴿٢٦﴾
27. Then caused to grow within it grain.	فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا حَبًّا ﴿٢٧﴾	پھر اگائے ہم نے اس میں غلے ﴿٢٧﴾
28. And grapes and vegetables.	وَّعِنَبًا وَّقَضْبًا ﴿٢٨﴾	اور انگور اور ترکاریاں ﴿٢٨﴾
29. And olives and dates.	وَّزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا ﴿٢٩﴾	اور زیتون اور کھجوریں ﴿٢٩﴾

30. And lush gardens.	وَّحَدَآئِقَ غُلْبًا ﴿٣٠﴾	اور باغات گھنے ﴿٣٠﴾
31. And fruits and fodder.	وَّ فَاكِهَةً وَّاَبًّا ﴿٣١﴾	اور پھل اور چارے ﴿٣١﴾
32. A sustenance for you and your cattle.	مَّتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ﴿٣٢﴾	سامانِ زیست تمہارے لیے اور تمہارے مویشیوں کے لیے ﴿٣٢﴾
33. Then when the deafening blast comes.	فَاِذَا جَآءَتِ الصَّآخَّةُ ﴿٣٣﴾	پھر جب آئے گی بہرہ کر دینے والی آواز ﴿٣٣﴾
34. That Day shall man flee from his brother.	يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ اَخِيْهِ ﴿٣٤﴾	اس دن بھاگے گا آدمی اپنے بھائی سے ﴿٣٤﴾
35. And his mother and his father.	وَاُمِّهٖ وَاَبِيْهِ ﴿٣٥﴾	اور اپنی ماں سے اور اپنے باپ سے ﴿٣٥﴾
36. And his wife and his children.	وَصَاحِبَتِهٖ وَبَنِيْهِ ﴿٣٦﴾	اور اپنی بیوی سے اور اپنی اولاد سے ﴿٣٦﴾
37. Each one of them, on that Day, shall have enough to make him heedless of others.	لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَاْنٌ يُّغْنِيْهِ ﴿٣٧﴾	ہر شخص کی ان میں سے اس دن ایسی حالت ہوگی کہ اسے اپنی پڑی ہوگی ﴿٣٧﴾
38. (Some) faces, that Day, shall be bright.	وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٣٨﴾	کتنے ہی چہرے اس دن روشن ہوں گے ﴿٣٨﴾
39. Rejoicing and joyful.	ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿٣٩﴾	ہنستے مسکراتے، خوش و خرم ﴿٣٩﴾
40. And (other) faces, that Day, shall have dust upon them.	وَوُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ﴿٤٠﴾	اور کتنے ہی چہرے ایسے ہوں گے اس دن
41. Darkness covering them.	تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾	جن پر خاک اڑ رہی ہوگی ﴿٤٠﴾
42. Such are the disbelievers, the sinners.	اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ ﴿٤٢﴾	چھا رہی ہوگی ان پر سیاہی ﴿٤١﴾
		یہی لوگ ہیں کافر، بدکردار ﴿٤٢﴾



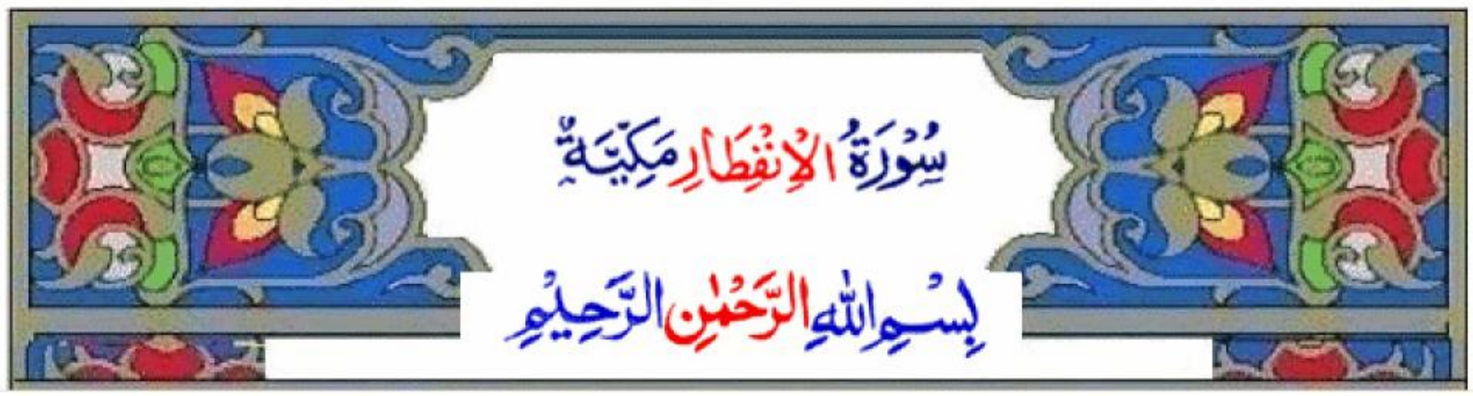
AtTakweer

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. When the sun is folded up.	۞ اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝١
2. And when the stars scatter.	وَاِذَا النُّجُوْمُ انْكَدَرَتْ ۝٢
3. And when the mountains are set in motion.	وَاِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۝٣
4. And when the full term she camels are left untended.	وَاِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝٤
5. And when the wild beasts are gathered together.	وَاِذَا الْوُحُوْشُ حُشِرَتْ ۝٥
6. And when the oceans are set ablaze.	وَاِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۝٦
7. And when the souls are re-united (with the bodies).	وَاِذَا النُّفُوْسُ زُوِّجَتْ ۝٧
8. And when the infant girl, buried alive, is asked.	وَاِذَا الْمَوْءٗدَةُ سُئِلَتْ ۝٨
9. For what sin she was killed.	بِاَيِّ ذَنْۢبٍ قُتِلَتْ ۝٩
10. And when the records are unfolded.	وَاِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝١٠
11. And when the sky is torn away.	وَاِذَا السَّمَآءُ كُشِطَتْ ۝١١
12. And when Hell is set ablaze.	وَاِذَا الْجَحِيْمُ سُعِّرَتْ ۝١٢
13. And when Paradise is brought near.	وَاِذَا الْجَنَّةُ اُزْلِفَتْ ۝١٣

جب سورج لپیٹ دیا جائے گا ①
اور جب تارے بے نور ہو جائیں گے ②
اور جب پہاڑ چلائے جائیں گے ③
اور جب دس ماہ کی حاملہ اونٹنیاں چھٹی پھریں گی ④
اور جب وحشی جانور (مارے خوف کے) اکٹھے ہو جائیں گے ⑤
اور جب سمندر بھڑکا دیے جائیں گے ⑥
اور جب جانوں کو (جسموں سے) جوڑا جائے گا ⑦
اور جب زندہ گاڑی گئی لڑکی سے پوچھا جائے گا ⑧
کہ آخر کس گناہ پر ماراگیا اسے ⑨
اور جب اعمال نامے کھولے جائیں گے ⑩
اور جب آسمان کا پردہ ہٹا دیا جائے گا ⑪
اور جب جہنم دہکائی جائے گی ⑫
اور جب جنت قریب لائی جائے گی ⑬

14. A soul (then) shall know what it has brought with him.	عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّآ اَحْضَرَتْ ﴿١٤﴾	جان لے گا ہر شخص، کیا لے کر آیا ہے وہ ﴿١٤﴾
15. Nay, so I swear by the retreating stars.	فَلَآ اُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ﴿١٥﴾	پس نہیں، قسم کھاتا ہوں میں پیچھے ہٹ جانے والے ستاروں کی ﴿١٥﴾
16. (The stars which) move swiftly and disappear.	الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ﴿١٦﴾	چلنے والے، اور چھپ جانے والوں کی ﴿١٦﴾
17. And the night when it departs.	وَالَّيْلِ اِذَا عَسْعَسَ ﴿١٧﴾	اور رات کی، جب رخصت ہونے لگتی ہے وہ ﴿١٧﴾
18. And the dawn when it breathes up.	وَالصُّبْحِ اِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾	اور صبح کی، جب سانس لیتی ہے وہ ﴿١٨﴾
19. Indeed, this is the word (brought) by a noble messenger.	اِنَّهٗ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ﴿١٩﴾	بے شک یہ (قرآن)، پیغام ہے زبانی فرشتۂ عالی مقام کے ﴿١٩﴾
20. Owner of power, secure with the Owner of the Throne.	ذِىْ قُوَّةٍ عِنْدَ ذِى الْعَرْشِ مَكِيْنٍ ﴿٢٠﴾	جو صاحبِ قوت ہے، مالکِ عرش کے ہاں اونچے مرتبہ والا ہے ﴿٢٠﴾
21. He is obeyed and (held as) trustworthy.	مُّطَاعٍ ثَمَّ اَمِيْنٍ ﴿٢١﴾	اس کی بات مانی جاتی ہے وہاں (اور) امین بھی ہے ﴿٢١﴾
22. And your Companion (Muhammad) is not a madman.	وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُوْنٍ ﴿٢٢﴾	اور نہیں (اے اہلِ مکہ) تمہارا یہ ساتھی کوئی دیوانہ ﴿٢٢﴾
23. And indeed, he has seen him on the clear horizon.	وَلَقَدْ رَاٰهُ بِالْاُفُقِ الْمُبِيْنِ ﴿٢٣﴾	اور بلاشبہ دیکھا ہے اس نے اس (پیغام لانے والے) کو روشن اُفق پر ﴿٢٣﴾
24. And he is not a withholder (of knowledge) of the unseen.	وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِيْنٍ ﴿٢٤﴾	اور نہیں ہے یہ (رسول) غیب (کی بات) بتانے میں ذرا بھی بخیل ﴿٢٤﴾
25. And this is not the word of an accursed Satan.	وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ﴿٢٥﴾	اور نہیں ہے یہ (قرآن) کلام کسی شیطانِ مردود کا ﴿٢٥﴾
26. Where then are you going.	فَاَيْنَ تَذْهَبُوْنَ ﴿٢٦﴾	پھر کدھر چلے جا رہے ہو تم؟ ﴿٢٦﴾
27. This is not else than a reminder to the worlds.	اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٧﴾	نہیں ہے قرآن مگر نصیحت سب اہلِ جہاں کے لیے ﴿٢٧﴾
28. For whoever wills among you to take a straight path.	لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّسْتَقِيْمَ ﴿٢٨﴾	ہر اس شخص کے لیے جو چاہے تم میں سے سیدھی راہ چلنا ﴿٢٨﴾
29. And you do not will, except that Allah wills, Lord of the worlds.	وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٩﴾	اور نہیں چاہ سکتے تم مگر یہ کہ چاہے اللہ رب العالمین ﴿٢٩﴾



AlInfitar

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. When the heaven splits asunder.	اِذَا السَّمَآءُ انْفَطَرَتْ ۝١	جب آسمان پھٹ جائے گا ①
2. And when the stars scatter.	وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ۝٢	اور جب تارے بکھر جائیں گے ②
3. And when the seas are erupted.	وَاِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ۝٣	اور جب سمندر پھاڑ دیے جائیں گے ③
4. And when the graves are turned upside down.	وَاِذَا الْقُبُوْرُ بُعْثِرَتْ ۝٤	اور جب قبریں کریدی جائیں گی ④
5. A soul shall know what it has sent forward and (what it has) left behind.	عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَاَخَّرَتْ ۝٥	جان لے گا ہر شخص کہ کیا آگے بھیجا اس نے اور (کیا) پیچھے چھوڑا اس نے ⑤
6. O mankind, what has deceived you concerning your Lord, the Gracious.	يٰٓاَيُّهَا الْاِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيْمِ ۝٦	اے انسان! آخر کس چیز نے دھوکا دیا ہے تجھ کو! تیرے رب کے بارے میں جو بہت کرم کرنے والا ہے ⑥
7. He who created you, then He fashioned you, then He proportioned you.	الَّذِيْ خَلَقَكَ فَسَوّٰىكَ فَعَدَلَكَ ۝٧	جس نے پیدا کیا تجھے پھر نِک سُک سے درست کیا اور متناسب بنایا تجھے ⑦
8. In whatever form He willed, He put you together.	فِيْٓ اَيِّ صُوْرَةٍ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ ۝٨	جیسی بھی شکل و صورت میں چاہا جوڑ کر تیار کیا تجھے ⑧
9. Nay, but you deny the (Day of) rewards and punishments.	كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُوْنَ بِالدِّيْنِ ۝٩	ہرگز نہیں! بلکہ (اصل بات یہ ہے کہ) جھٹلاتے ہو تم جزا و سزا کو ⑨

10. And indeed, there are above you guardians.	وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحٰفِظِيْنَ ﴿١٠﴾
11. Honorable scribes.	كِرَامًا كَاتِبِيْنَ ﴿١١﴾
12. They know whatever you do.	يَعْلَمُوْنَ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿١٢﴾
13. Indeed, the righteous shall be in delight.	إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ﴿١٣﴾
14. And indeed, the wicked shall be in Hellfire.	وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِيْ جَحِيْمٍ ﴿١٤﴾
15. They shall (enter to) burn in it on the Day of Recompense.	يَّصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿١٥﴾
16. And they shall never be absent from it.	وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِيْنَ ﴿١٦﴾
17. And what do you know what the Day of Recompense is.	وَمَآ أَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ﴿١٧﴾
18. Then, what do you know what the Day of Recompense is.	ثُمَّ مَآ أَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ﴿١٨﴾
19. A Day when no soul shall have the power to do anything for another soul. And the command that Day is with Allah.	يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا ۭ وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ ﴿١٩﴾

حالانکہ بے شک تم پر (مقرر) ہیں نگرانی کرنے والے ﴿١٠﴾

بہت معزز لکھنے والے (اعمال کے) ﴿١١﴾

جانتے ہیں وہ جو کچھ کرتے ہو تم ﴿١٢﴾

بے شک نیک لوگ ضرور ہوں گے نعمتوں (کی بہشت) میں ﴿١٣﴾

اور بے شک بدکار لوگ ضرور ہوں گے جہنم میں ﴿١٤﴾

داخل ہوں گے وہ اس میں جزا (و سزا) کے دن ﴿١٥﴾

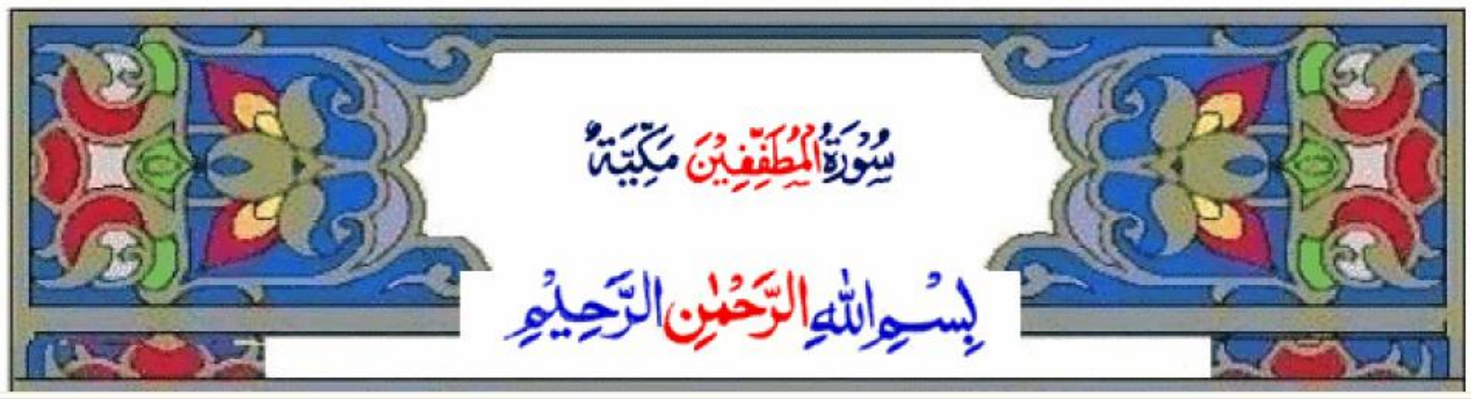
اور نہیں ہو سکیں گے وہ اس سے غائب ﴿١٦﴾

اور کیا جانو تم کیا ہے جزا و سزا کا دن؟ ﴿١٧﴾

پھر (کہتے ہیں ہم) کیا جانو تم کیا ہے جزا و سزا کا دن؟ ﴿١٨﴾

وہ دن کہ نہ کر سکے گا کوئی شخص کسی کے لیے کچھ بھی

اور فیصلہ اس دن اللہ ہی کے اختیار میں ہو گا ﴿١٩﴾



AlMutaffifin

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Woe to those who give less in weight.	وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ ۝١
2. Those who, when they take by measure from people, take in full.	الَّذِيْنَ اِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ ۝٢
3. And when they give by measure or weigh for them, they cause loss.	وَاِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ ۝٣
4. Do such (people) not think that they will be raised again.	اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ ۝٤
5. On a Great Day.	لِيَوْمٍ عَظِيْمٍ ۝٥
6. The Day when mankind shall stand before the Lord of the worlds.	يَّوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٦
7. Nay, indeed, the record of the wicked is in sijjeen.	كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِيْ سِجِّيْنٍ ۝٧
8. And what do you know what sijjeen is.	وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سِجِّيْنٌ ۝٨
9. (It is) a written record.	كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ۝٩
10. Woe that Day to the deniers.	وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝١٠

تباہی ہے (ناپ تول میں) کمی کرنے والوں کے لیے ①
وہ لوگ کہ جب لیتے ہیں ناپ تول کر (دوسرے) لوگوں سے
تو پورا پورا لیتے ہیں ②
اور جب ناپتے ہیں ان کے لیے یا تول کر دیتے ہیں انہیں
تو کم دیتے ہیں ③
کیا ذرا بھی خیال نہیں کرتے یہ لوگ کہ بے شک وہ
اٹھائے جانے والے ہیں؟ ④
ایک عظیم دن (کی پیشی) کے لیے ⑤
وہ دن کہ کھڑے ہوں گے لوگ رب العالمین کے حضور ⑥
ہرگز نہیں! بے شک اعمالنامہ بدکاروں کا سجین میں ہوگا ⑦
اور کیا جانو تم کیا ہے سجین؟ ⑧
ایک بڑا دفتر ہے لکھا ہوا ⑨
تباہی ہے اس دن جھٹلانے والوں کے لیے ⑩

11. Those who deny the Day of Recompense.	الَّذِيْنَ يُكَذِّبُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ﴿١١﴾	یہ وہ لوگ ہیں جو جھٹلاتے ہیں جزاء وسزا کے دن کو ﴿١١﴾
12. And none denies it except every sinful transgressor.	وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖٓ اِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ﴿١٢﴾	اور نہیں جھٹلاتا اس (دن) کو مگر ہر (وہ شخص جو) حد سے گزر جانے والا ہے، گناہوں میں ڈوبا ہوا ہے ﴿١٢﴾
13. When Our verses are recited to him, he says: "Tales of the ancient peoples."	اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٣﴾	جب پڑھی جاتی ہیں اس کے سامنے ہماری آیات تو کہتا ہے: افسانے ہیں پہلے لوگوں کے ﴿١٣﴾
14. Nay, but upon their hearts is rust of that which they have earned.	كَلَّا بَلْ ۜ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿١٤﴾	ہرگز نہیں! واقعہ یہ ہے کہ زنگ چڑھ گیا ہے ان کے دلوں پر ان (اعمالِ بد) کا جو وہ کماتے رہے ہیں ﴿١٤﴾
15. Nay, indeed, they shall be debarred, on that Day, from (the mercy of) their Lord.	كَلَّآ اِنَّهُمْ عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ ﴿١٥﴾	بے شک یہ لوگ اپنے رب (کے دیدار) سے اس دن محروم رکھے جائیں گے ﴿١٥﴾
16. Then surely they shall (enter to) burn in Hellfire.	ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيْمِ ﴿١٦﴾	پھر بے شک یہ لوگ ضرور جا پڑیں گے جہنم میں ﴿١٦﴾
17. Then it will be said: "This is what you used to deny."	ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿١٧﴾	پھر کہا جائے گا یہی ہے وہ جس کو تم جھٹلایا کرتے تھے ﴿١٧﴾
18. Nay, indeed, the record of the righteous is in illiyeen.	كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ لَفِيْ عِلِّيِّيْنَ ﴿١٨﴾	ہرگز نہیں! بے شک اعمالنامہ نیک لوگوں کا علیین میں ہوگا ﴿١٨﴾
19. And what do you know what illiyuun is.	وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا عِلِّيُّوْنَ ﴿١٩﴾	اور کیا جانو تم کیا ہے علیین ﴿١٩﴾
20. (It is) a written record.	كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ﴿٢٠﴾	ایک بڑا دفتر ہے لکھا ہوا ﴿٢٠﴾
21. It is witnessed by those brought near (to Allah).	يَّشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُوْنَ ﴿٢١﴾	نگہداشت کرتے ہیں اس کی مقرب فرشتے ﴿٢١﴾
22. Indeed, the righteous shall be in delight.	اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ﴿٢٢﴾	بے شک نیک لوگ عیش وآرام میں ہوں گے ﴿٢٢﴾
23. On high couches they shall be looking.	عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ ﴿٢٣﴾	بلند مسندوں پر (بیٹھے) نظارہ کر رہے ہوں گے ﴿٢٣﴾
24. You shall recognize in their faces the radiance of delight.	تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيْمِ ﴿٢٤﴾	پہچان لے گا تو ان کے چہروں پر تری وتازگی عیش وآرام کی ﴿٢٤﴾

25. They shall be given to drink of a pure wine, sealed.	يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ ﴿٢٥﴾	پلائی جائے گی ان کو خالص شراب، سربمہر ﴿٢٥﴾
26. Whose seal is musk. And for this let them strive, those who want to strive.	خِتٰمُهٗ مِسْكٌ ؕ وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ ﴿٢٦﴾	مہر ہوگی اس پر مُشک کی اسی کی تو رغبت کرنی چاہیے رغبت کرنے والوں کو ﴿٢٦﴾
27. And that (wine) shall have the mixture of Tasneem.	وَمِزَاجُهٗ مِنْ تَسْنِيْمٍ ﴿٢٧﴾	آمیزش ہوگی اس میں تسنیم کی ﴿٢٧﴾
28. A spring from which those near (to Allah) shall drink.	عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُوْنَ ﴿٢٨﴾	یہ ایک چشمہ ہے پئیں گے جس میں سے مقرب بندے ﴿٢٨﴾
29. Indeed, those who committed crimes used to laugh at those who believed.	اِنَّ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا كَانُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَضْحَكُوْنَ ﴿٢٩﴾	بے شک وہ لوگ جنہوں نے جرم کیے، ان لوگوں پر جو ایمان لائے ہنسا کرتے تھے ﴿٢٩﴾
30. And when they passed by them, they would wink at one another.	وَاِذَا مَرُّوْا بِهِمْ يَتَغَامَزُوْنَ ﴿٣٠﴾	اور جب گزرتے تھے وہ ان کے پاس سے تو آپس میں آنکھوں سے اشارے کیا کرتے تھے ﴿٣٠﴾
31. And when they returned to their own folk, they would return jesting.	وَاِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمُ انْقَلَبُوْا فَكِهِيْنَ ﴿٣١﴾	اور جب لوٹتے تھے اپنے اہلِ خانہ کی طرف تو لوٹا کرتے تھے،
32. And when they saw them, they would say: "Surely, these are (the people) gone astray."	وَاِذَا رَاَوْهُمْ قَالُوْٓا اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَضَآلُّوْنَ ﴿٣٢﴾	اہلِ ایمان پر پھبتیاں کس کس کر لطف اندوز ہوتے ہوئے ﴿٣١﴾ اور جب دیکھتے تھے ان کو تو کہا کرتے تھے :
33. And they had not been sent to be guardians over them.	وَمَآ اُرْسِلُوْا عَلَيْهِمْ حٰفِظِيْنَ ﴿٣٣﴾	بے شک یہی لوگ ہیں دراصل گمراہ ﴿٣٢﴾
34. So today those who believed are laughing at the disbelievers.	فَالْيَوْمَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُوْنَ ﴿٣٤﴾	حالانکہ نہیں بھیجا گیا تھا انہیں ان پر نگران بنا کر ﴿٣٣﴾ سو آج وہ لوگ جو ایمان لائے تھے،
35. On high couches they shall be looking.	عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ ﴿٣٥﴾	کفار پر ہنس رہے ہیں ﴿٣٤﴾
36. Have the disbelievers (not) been duly rewarded for what they used to do.	هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٦﴾	بلند مسندوں پر بیٹھے (ان کا حال) دیکھ رہے ہیں ﴿٣٥﴾ مل گیا نا پورا پورا بدلہ کفار کو ان کے کرتوتوں کا ﴿٣٦﴾



AlInshiqaq

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. When the heaven splits asunder.	۞ اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ ۙ﴿۱﴾
2. And listens (obeys) to its Lord, and it must do so.	وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۙ﴿۲﴾
3. And when the earth is stretched out.	وَاِذَا الْاَرْضُ مُدَّتْ ۙ﴿۳﴾
4. And has cast out what was within it, and became empty.	وَاَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ ۙ﴿۴﴾
5. And listens (obeys) to its Lord, and it must do so.	وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۙ﴿۵﴾
6. O mankin, indeed you are returning towards your Lord, a sure returning, so you will meet Him.	يٰٓاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلٰقِيْهِ ۚ﴿۶﴾
7. Then as for him who is given his record in his right hand.	فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ۙ﴿۷﴾
8. He shall then be judged with an easy reckoning.	فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا ۙ﴿۸﴾
9. And he shall return to his family rejoicing.	وَّيَنْقَلِبُ اِلٰٓى اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ۭ﴿۹﴾
10. And as for him who is given his record behind his back.	وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ وَرَآءَ ظَهْرِهٖ ۙ﴿۱۰﴾

جب آسمان پھٹ جائے گا ①

اور تعمیل کرے گا اپنے رب (کے حکم) کی

اور اسے یہی زیب دیتا ہے ②

اور جب زمین ہموار کر دی جائے گی ③

اور نکال باہر کرے گی جو کچھ اس کے اندر ہے

اور خالی ہو جائے گی ④

اور تعمیل کرے گی اپنے رب (کے حکم) کی

اور اسے یہی زیب دیتا ہے ⑤

اے انسان! بے شک تو چلا جا رہا ہے اپنے رب کی طرف

کشاں کشاں بالآخر اس کے حضور پیش ہونا ہے تجھے ⑥

تو پھر جسے دیا جائے گا اس کا اعمالنامہ

اس کے دائیں ہاتھ میں ⑦

سو ضرور حساب لیا جائے گا اس سے آسان حساب ⑧

اور لوٹے گا وہ اپنے لوگوں میں شاداں و فرحاں ⑨

اور رہا وہ جس کو پکڑایا جائے گا

اعمالنامہ اس کا پیٹھ پیچھے سے ⑩

11. He shall call for death.	فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ﴿١١﴾	سو ضرور مانگے گا وہ موت ﴿١١﴾
12. And he shall (enter to) burn in a blazing Fire.	وَّيَصْلٰى سَعِيْرًا ﴿١٢﴾	اور جا پڑے گا دہکتی آگ میں ﴿١٢﴾
13. Indeed, He had been among his family in joy.	اِنَّهٗ كَانَ فِيْٓ اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ﴿١٣﴾	بے شک وہ تھا اپنے گھر والوں میں مگن ﴿١٣﴾
14. Indeed, he thought that he would never return (to Allah).	اِنَّهٗ ظَنَّ اَنْ لَّنْ يَّحُوْرَ ﴿١٤﴾	بے شک اس نے سمجھ رکھا تھا کہ ہرگز نہیں ہے پلٹ کر جانا ﴿١٤﴾
15. But yes, indeed, His Lord was ever watching him.	بَلٰٓى ۚ اِنَّ رَبَّهٗ كَانَ بِهٖ بَصِيْرًا ﴿١٥﴾	کیوں نہیں (ضرور پلٹنا ہے) بے شک اس کا رب اس کے سارے کرتوت دیکھ رہا تھا ﴿١٥﴾
16. So no, I swear by the twilight.	فَلَآ اُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ﴿١٦﴾	پس نہیں! قسم کھاتا ہوں میں شفق کی ﴿١٦﴾
17. And the night and what it gathers.	وَالَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾	اور رات کی اور اس کی جو کچھ وہ سمیٹ لیتی ہے ﴿١٧﴾
18. And the moon when it becomes full.	وَالْقَمَرِ اِذَا اتَّسَقَ ﴿١٨﴾	اور چاند کی جب وہ اوجِ کمال کو پہنچتا ہے ﴿١٨﴾
19. That you will surely embark upon state after state.	لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ﴿١٩﴾	تم بھی ضرور چڑھو گے درجہ بدرجہ ارتبۂ اعلیٰ پر ﴿١٩﴾
20. Then, what is (the matter) with them, they do not believe.	فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٢٠﴾	پھر کیا ہوا ہے ان کو کہ ایمان نہیں لاتے ﴿٢٠﴾
21. And when the Quran is recited to them, they do not fall prostrate. AsSajda	وَاِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْاٰنُ لَا يَسْجُدُوْنَ ﴿٢١﴾	اور جب پڑھا جاتا ہے ان کے سامنے قرآن تو سجدہ نہیں کرتے ﴿٢١﴾ السجدہ
22. But those who disbelieve, they deny.	بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُكَذِّبُوْنَ ﴿٢٢﴾	بلکہ یہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا ہے جھٹلاتے ہیں اس کو ﴿٢٢﴾
23. Although Allah knows best what they are gathering.	وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُوْعُوْنَ ﴿٢٣﴾	اور اللہ خوب جانتا ہے اس کو جو انہوں نے بھر رکھا ہے اپنے دلوں میں ﴿٢٣﴾
24. So, give them the tidings of a painful punishment.	فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٢٤﴾	پس بشارت دے دو ان کو دردناک عذاب کی ﴿٢٤﴾
25. Except for those who believe and do righteous deeds, for them is a reward uninterrupted.	اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ﴿٢٥﴾	البتہ وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے نیک کام ان کے لیے ہے ایسا اجر جو نہ ختم ہونے والا ہے ﴿٢٥﴾



AlBurooj

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the heaven with mansions of stars.	وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ ۝١
2. And the promised Day.	وَالْيَوْمِ الْمَوْعُوْدِ ۝٢
3. And the witness and that which is witnessed.	وَ شَاهِدٍ وَّمَشْهُوْدٍ ۝٣
4. Destroyed were the people of the ditch.	قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ ۝٤
5. Of the fire fed by the blazing fuel.	النَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ ۝٥
6. When they were sitting by it.	اِذْهُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ ۝٦
7. And they, to what they were doing with the believers, were themselves witnesses.	وَّهُمْ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ شُهُوْدٌ ۝٧
8. And they resented them not except that they had believed in Allah, the All Mighty, the Self Praiseworthy.	وَمَا نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّآ اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ۝٨
9. Who, to Whom belongs the dominion of the heavens and the earth. And Allah is Witness over everything.	الَّذِىْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاللهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ شَهِيْدٌ ۝٩

قسم ہے آسمان کی جو برجوں والا ہے ①
اور روزِ (قیامت) کی جس کا وعدہ ہے ②
اور دیکھنے والے کی اور دیکھی جانے والی چیز کی ③
ہلاک کر دیے گئے کھائیاں کھودنے والے ④
جس میں (بھری ہوئی تھی) آگ خوب دہکتی ہوئی ⑤
جبکہ وہ اس کے گرد بیٹھے ہوئے تھے ⑥
اور وہ، جو کچھ کر رہے تھے
مومنوں کے ساتھ خود دیکھ رہے تھے ⑦
اور نہیں بدلہ لیا تھا انہوں نے ان سے مگر
اس کا کہ وہ ایمان لے آئے تھے اللہ پر
جو سب پر غالب، ہر قسم کی حمد و ثنا کا سزاوار ہے ⑧
وہ جس کو زیبا ہے بادشاہت آسمانوں کی اور زمین کی
اور اللہ ہر چیز کو دیکھ رہا ہے ⑨

10. Indeed, those who put into trial the believing men and the believing women, and then did not repent (of it), for them is the punishment of Hell, and for them is the punishment of burning.	إِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيْقِ ﴿١٠﴾	بے شک وہ لوگ جنہوں نے آگ میں جلایا مومن مردوں کو اور مومن عورتوں کو اس کے بعد توبہ بھی نہ کی تو ان کے لیے ہے جہنم کا عذاب اور ان کے لیے ہے سزا آگ میں جلنے کی ﴿١٠﴾
11. Indeed, those who believed and did righteous deeds, for them are Gardens beneath which rivers flow. This is the supreme success.	إِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ ﴿١١﴾	بے شک وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے انہوں نے نیک عمل ان کے لیے ہیں بہشت کے باغ، بہہ رہی ہوں گی جن کے نیچے نہریں، یہی ہے کامیابی بہت بڑی ﴿١١﴾
12. Indeed, the grip of your Lord is very severe.	إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيْدٌ ﴿١٢﴾	بے شک پکڑ تیرے رب کی بہت ہی سخت ہے ﴿١٢﴾
13. Indeed, it is He Who originates, and will repeat (create again).	إِنَّهٗ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيْدُ ﴿١٣﴾	بے شک وہی تو ہے جو پہلی بار پیدا کرتا ہے اور وہی دوبارہ پیدا کرے گا ﴿١٣﴾
14. And He is the All Forgiving, the All Loving.	وَهُوَ الْغَفُوْرُ الْوَدُوْدُ ﴿١٤﴾	اور وہی ہے بہت بخشنے والا بہت محبت کرنے والا ﴿١٤﴾
15. Owner of the Throne, the Exalted.	ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيْدُ ﴿١٥﴾	مالک عرش کا بڑی عظمت و شان والا ﴿١٥﴾
16. Doer of whatever He intends.	فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ ﴿١٦﴾	کر گزرنے والا اس (کام) کا جس کا ارادہ کرے ﴿١٦﴾
17. Has there reached you the story of the hosts.	هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْجُنُوْدِ ﴿١٧﴾	بھلا پہنچی ہے تم کو خبر لشکروں کی؟ ﴿١٧﴾
18. Pharaoh and Thamud.	فِرْعَوْنَ وَثَمُوْدَ ﴿١٨﴾	فرعون اور ثمود (کے لشکروں) کی ﴿١٨﴾
19. But those who disbelieve, persist in denying.	بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ تَكْذِيْبٍ ﴿١٩﴾	لیکن یہ لوگ جنہوں نے کفر کیا ہے لگے ہوئے ہیں جھٹلانے میں ﴿١٩﴾
20. While Allah has encircled them from behind.	وَّاللّٰهُ مِنْ وَّرَآئِهِمْ مُّحِيْطٌ ﴿٢٠﴾	حالانکہ اللہ ان کو ہر طرف سے گھیرے ہوئے ہے ﴿٢٠﴾
21. Nay, but this is a glorious Quran.	بَلْ هُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِيْدٌ ﴿٢١﴾	ان کا جھٹلانا بے سود ہے، وہ قرآن ہے بڑی عظمت و شان والا ﴿٢١﴾
22. In the guarded tablet.	فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ ﴿٢٢﴾	لوحِ محفوظ میں (لکھا ہوا) ہے ﴿٢٢﴾

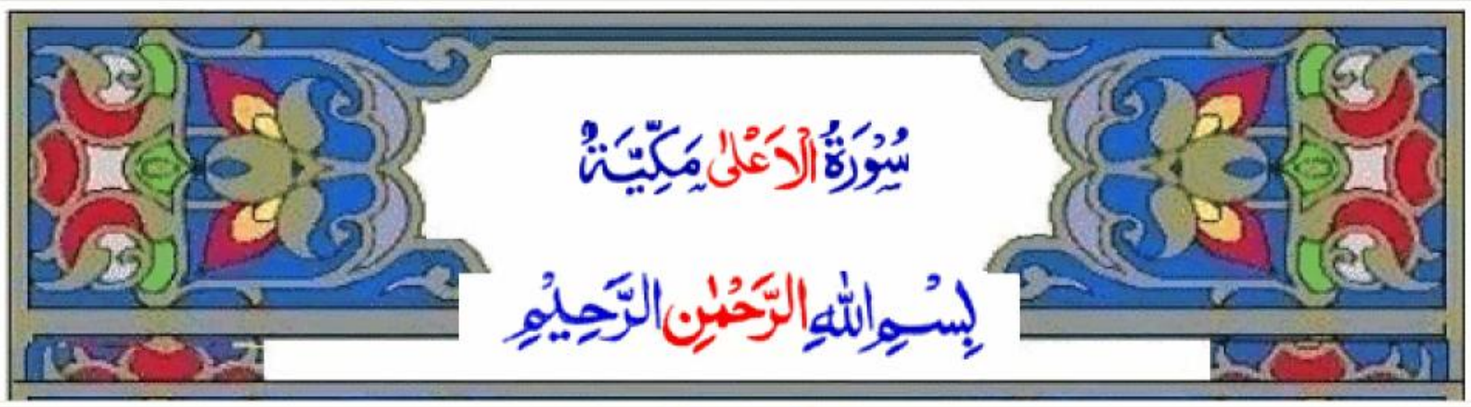


AtTariq

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the heaven and the morning star.	وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ ۝١	قسم ہے آسمان کی اور رات کو نمودار ہونے والے کی ①
2. And what do you know what the morning star is.	وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الطَّارِقُ ۝٢	اور کیا جانو تم کیا ہے وہ رات کو نمودار ہونے والا؟ ②
3. A piercing star.	النَّجْمُ الثَّاقِبُ ۝٣	ایک تارا ہے چمکتا ہوا ③
4. Indeed, each soul has a guardian over it.	اِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ۝٤	یقیناً ہر متنفس پر ضرور (مقرر) ہے ایک نگہبان
5. Then let man see from what he is created.	فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝٥	سو ذرا غور کرے انسان کہ کس چیز سے پیدا کیا گیا ہے وہ؟ ⑤
6. He is created from a fluid gushing forth.	خُلِقَ مِنْ مَّآءٍ دَافِقٍ ۝٦	پیدا کیا گیا ہے اچھلنے والے پانی سے ⑥
7. Emerging from between the back bone and the ribs.	يَّخْرُجُ مِنْۢ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَآئِبِ ۝٧	جو نکلتا ہے بیچ میں سے پیٹھ اور پسلیوں کے ⑦
8. Surely, He (Allah) is Able to return him (to life).	اِنَّهٗ عَلٰى رَجْعِهٖ لَقَادِرٌ ۝٨	بے شک اللہ اس کے دوبارہ پیدا کرنے پر بہرحال قادر ہے ⑧
9. The Day when secrets will be brought to scrutiny.	يَوْمَ تُبْلَى السَّرَآئِرُ ۝٩	جس دن جانچ پڑتال ہوگی سب چھپی باتوں کی ⑨
10. Then he (man) will have no power, nor helper.	فَمَا لَهٗ مِنْ قُوَّةٍ وَّلَا نَاصِرٍ ۝١٠	تو نہ ہوگا انسان کے پاس کوئی زور اور نہ کوئی مددگار ⑩
11. By the sky that sends down rain.	وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ۝١١	قسم ہے آسمان کی جو مینہ برساتا ہے ⑪

12. And the earth that splits (at the sprouting of vegetation).	وَالْاَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ﴿١٢﴾	اور قسم زمین کی جو پودا اُگتے وقت، پھٹ جاتی ہے ﴿١٢﴾
13. Indeed, it (the Quran) is a decisive Word.	اِنَّهٗ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿١٣﴾	بے شک کلامِ الٰہی یقیناً بات ہے دوٹوک ﴿١٣﴾
14. And it is no amusement.	وَّمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ﴿١٤﴾	اور نہیں ہے یہ کلام کوئی ہنسی مذاق ﴿١٤﴾
15. Indeed, they are plotting a plot.	اِنَّهُمْ يَكِيْدُوْنَ كَيْدًا ﴿١٥﴾	بے شک یہ لوگ چل رہے ہیں ایک چال ﴿١٥﴾
16. And I am devising a plan.	وَّاَكِيْدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾	اور میں بھی چل رہا ہوں ایک چال ﴿١٦﴾
17. So give a respite to the disbelievers, leave them to themselves for a while.	فَمَهِّلِ الْكٰفِرِيْنَ اَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ﴿١٧﴾	پس چھوڑ دو ان کے حال پر (اے نبیؐ) ان کافروں کو ڈھیل دو ان کو اک ذرا کی ذرا ﴿١٧﴾

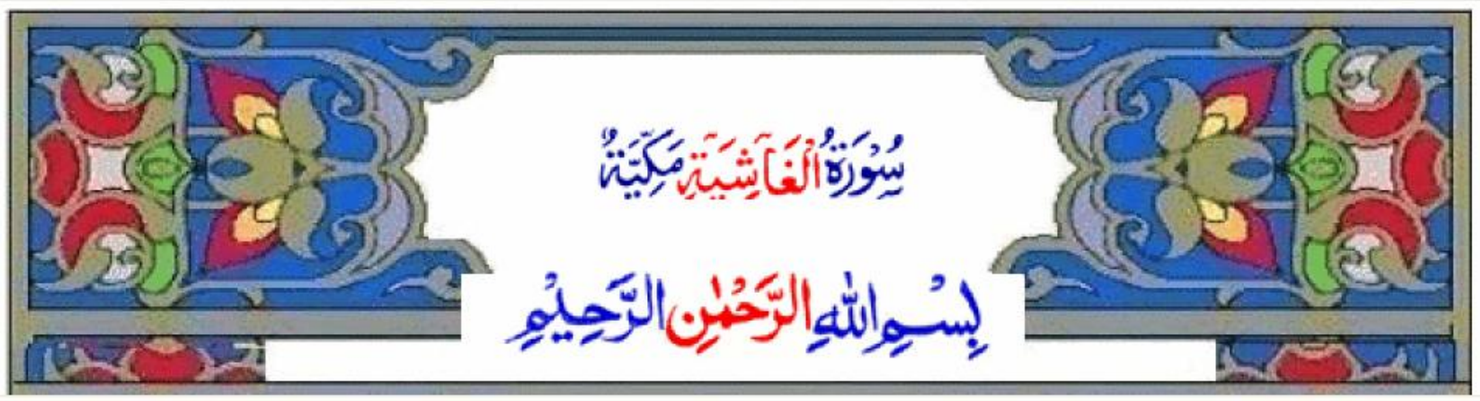


AlAala

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Glorify the name of your Lord, the Most High.	سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى ۝١	تسبیح کر اپنے رب کے نام کی جو سب سے بلند ہے ①
2. He Who created and proportioned.	الَّذِيْ خَلَقَ فَسَوّٰى ۝٢	جس نے پیدا کیا پھر تناسب قائم کیا ②
3. And He Who set a destiny and guided.	وَالَّذِيْ قَدَّرَ فَهَدٰى ۝٣	اور جس نے تقدیر بنائی پھر راہ دکھائی ③
4. And He Who brings out the pasture.	وَالَّذِيْٓ اَخْرَجَ الْمَرْعٰى ۝٤	اور جس نے نکالا چارا ④
5. Then makes it dark stubble.	فَجَعَلَهٗ غُثَآءً اَحْوٰى ۝٥	پھر بنا دیا اس کو کوڑا، سیاہ ⑤
6. We shall make you to recite, then you shall not forget.	سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسٰٓى ۝٦	البتہ پڑھائیں گے ہم تمہیں پھر نہ بھولو گے تم ⑥
7. Except what Allah wills. Surely, He knows (what is) apparent and what is hidden.	اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ۭ اِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفٰى ۝٧	بجز اس کے جو چاہے اللہ، بے شک وہی جانتا ہے ظاہر کو بھی اور اس کو بھی جو پوشیدہ ہے ⑦
8. And We shall make easy for you the easy way.	وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرٰى ۝٨	اور سہولت دیں گے ہم تمہیں آسان طریقہ کی ⑧
9. So remind (them), if the reminder should benefit.	فَذَكِّرْ اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرٰى ۝٩	سو نصیحت کرتے رہو تم، اگر نصیحت نفع دے ⑨
10. The reminder will be received by him who fears.	سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى ۝١٠	ضرور نصیحت قبول کرے گا وہ جسے خوف ہے (اللہ کا) ⑩

11. And it will be avoided by the wretched.	وَيَتَجَنَّبُهَا الْاَشْقَى ﴿١١﴾	اور گریز کرے گا اس سے جو ہوگا انتہائی بدبخت ﴿١١﴾
12. He who shall (enter to) burn in the Great Fire.	الَّذِيْ يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى ﴿١٢﴾	وہ جو جا پڑے گا بڑی آگ میں ﴿١٢﴾
13. Then neither dying therein, nor living.	ثُمَّ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ﴿١٣﴾	پھر نہ موت آئے گی اسے اس میں اور نہ زندہ ہی ہوگا ﴿١٣﴾
14. Truly successful is he who purified himself.	قَدْ اَفْلَحَ مَنْ تَزَكّٰى ﴿١٤﴾	یقیناً فلاح پاگیا وہ جس نے پاک کیا خود کو ﴿١٤﴾
15. And remembered the name of his Lord, then prayed.	وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهٖ فَصَلّٰى ﴿١٥﴾	اور لیا نام اپنے رب کا پھر نماز پڑھی ﴿١٥﴾
16. But you prefer the life of this world.	بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿١٦﴾	لیکن ترجیح دیتے ہو تم تو دنیاوی زندگی کو ﴿١٦﴾
17. Although the Hereafter is better and more lasting.	وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ﴿١٧﴾	جبکہ اُخروی زندگی بہت بہتر ہے اور ہمیشہ رہنے والی ہے ﴿١٧﴾
18. Indeed, this is in the former scriptures.	اِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ﴿١٨﴾	بے شک یہی بات (لکھی ہوئی) ہے پہلے صحیفوں میں بھی ﴿١٨﴾
19. The scriptures of Abraham and Moses.	صُحُفِ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى ﴿١٩﴾	صحیفے ابراہیمؑ کے اور موسیٰؑ کے ﴿١٩﴾



AlGhashia

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Has there reached you the news of the overwhelming.	هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ ۝١
2. (Some) faces on that Day shall be downcast.	وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۝٢
3. Laboring, weary.	عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ۝٣
4. They will (enter to) burn in the hot blazing Fire.	تَصْلٰى نَارًا حَامِيَةً ۝٤
5. They will be given to drink from a boiling fountain.	تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ ۝٥
6. No food for them except thorny dry grass.	لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ۝٦
7. Which will neither nourish nor satisfy hunger.	لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ ۝٧
8. (Other) faces on that Day shall be joyful.	وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ۝٨
9. With their efforts, well pleased.	لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ۝٩
10. In elevated Garden.	فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝١٠
11. They shall not hear therein idle talk.	لَّا تَسْمَعُ فِيْهَا لَاغِيَةً ۝١١

① بھلا پہنچی تم کو خبر چھا جانے والی آفت (قیامت) کی
② کتنے ہی چہرے اس دن ہوں گے خوفزدہ
③ سخت مشقت کرنے والے تھکے ماندے
④ جھلس رہے ہوں گے وہ دہکتی آگ میں
⑤ پلایا جائے گا انہیں ایک کھولتے ہوئے چشمے سے
⑥ نہیں ہوگا ان کے لیے کھانے کو کچھ
⑦ مگر ایک خاردار خشک جھاڑی
⑧ جو نہ موٹا کرے اور نہ مٹائے بھوک
⑨ کتنے ہی چہرے اس دن ہوں گے تر و تازہ
⑩ اپنی کارگزاری پر خوش و خرم
⑪ بہشت بریں میں
⑫ نہ سنیں گے وہ وہاں کوئی بے ہودہ بات

12. In it will be running spring.	فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ﴿١٢﴾	اس میں چشمے ہیں رواں ﴿١٢﴾
13. In it there will be raised couches.	فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ﴿١٣﴾	اس میں مسندیں ہیں اونچی اونچی ﴿١٣﴾
14. And goblets set in place.	وَّأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ ﴿١٤﴾	اور ساغر قرینے سے رکھے ہوئے ﴿١٤﴾
15. And cushions ranged in rows.	وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ﴿١٥﴾	اور گاؤ تکیے قطار در قطار ﴿١٥﴾
16. And fine carpets spread out.	وَزَرَابِيُّ مَبْثُوثَةٌ ﴿١٦﴾	اور قالین بچھے ہوئے ﴿١٦﴾
17. Then do they not look at the camels, how they are created.	أَفَلَا يَنظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿١٧﴾	تو کیا نہیں دیکھتے یہ، اونٹ کو کہ کیسا عجیب، پیدا کیا گیا؟ ﴿١٧﴾
18. And at the sky, how it is raised high.	وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾	اور آسمان کو کہ کس طرح بلند کیا گیا؟ ﴿١٨﴾
19. And at the mountains, how they are firmly set.	وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾	اور پہاڑوں کو کہ کس انداز سے جمائے گئے؟ ﴿١٩﴾
20. And at the earth, how it is spread out.	وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾	اور زمین کو کہ کس انداز سے بچھائی گئی؟ ﴿٢٠﴾
21. So remind (O Muhammad), you are only an admonisher.	فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾	سو اے نبیؐ، تم نصیحت کرتے رہو۔ تم ہو بس ﴿٢١﴾ نصیحت کرنے والے
22. You are not over them a controller.	لَّسْتَ عَلَيْهِم بِمُصَيْطِرٍ ﴿٢٢﴾	نہیں ہو تم ان پر کوئی جبر کرنے والے ﴿٢٢﴾
23. But him who turns away and disbelieves.	إِلَّا مَن تَوَلَّىٰ وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾	مگر جس نے منہ موڑا اور انکار کیا ﴿٢٣﴾
24. Then Allah will punish him with the greatest punishment.	فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ﴿٢٤﴾	سو عذاب دے گا اسے اللہ عذاب بہت بڑا ﴿٢٤﴾
25. Indeed, to Us is their return.	إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾	یقیناً ہماری ہی طرف ان کو لوٹ کر آنا ہے ﴿٢٥﴾
26. Then indeed, upon Us is their account.	ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُم ﴿٢٦﴾	پھر بے شک ہمارے ہی ذمہ ان سے حساب لینا ہے ﴿٢٦﴾



AlFajr

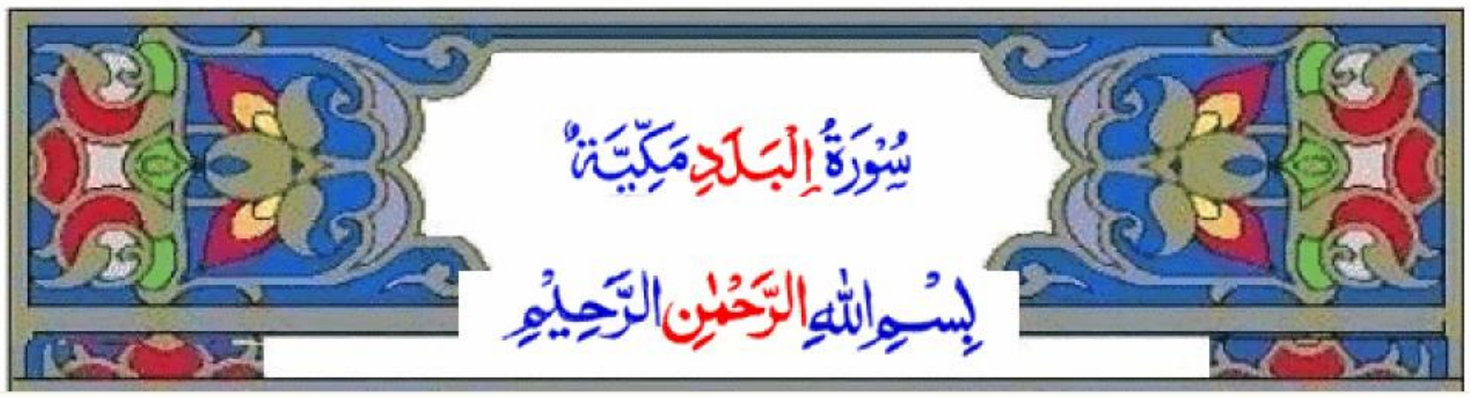
In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the dawn.	وَالْفَجْرِ ۝١
2. And the ten nights.	وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۝٢
3. And the even and the odd.	وَّالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۝٣
4. And the night when it departs.	وَالَّيْلِ اِذَا يَسْرِ ۝٤
5. Is there in that an oath for one with sense.	هَلْ فِيْ ذٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِيْ حِجْرٍ ۝٥
6. Have you not considered how your Lord dealt with Aad.	اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۝٦
7. Iram of lofty pillars.	اِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ۝٧
8. The like of whom had never been created in the lands.	الَّتِيْ لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ۝٨
9. And Thamud who had carved out the rocks in the valley.	وَثَمُوْدَ الَّذِيْنَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۝٩
10. And Pharaoh of the stakes.	وَفِرْعَوْنَ ذِي الْاَوْتَادِ ۝١٠

قسم ہے ۔ فجر کی ①
اور دس راتوں کی ②
اور جفت کی اور طاق کی ③
اور رات کی ۔ جب وہ جانے لگے ④
بھلا ان میں کوئی قسم ہے
کسی صاحبِ عقل (کے غور و فکر) کے لیے؟ ⑤
کیا نہیں دیکھا تم نے کہ کیسا برتاؤ کیا
تمہارے رب نے قومِ عاد کے ساتھ؟ ⑥
عادِ ارم اونچے اونچے ستونوں والی ⑦
وہ کہ نہیں پیدا کی گئی اس کی مثل (کوئی قوم) ملکوں میں ⑧
اور قومِ ثمود (کے ساتھ) جنہوں نے
تراشا سخت چٹانوں کو وادی میں ⑨
اور فرعون میخوں والے (کے ساتھ) ⑩

11. (All), who did transgress beyond bounds in the lands.	الَّذِيْنَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ﴿١١﴾	یہ وہ لوگ تھے جنہوں نے سرکشی کی تھی ملکوں میں ﴿١١﴾
12. And spread much corruption in them.	فَاَكْثَرُوْا فِيْهَا الْفَسَادَ ﴿١٢﴾	اور بہت پھیلایا تھا ان میں فساد ﴿١٢﴾
13. So your Lord poured on them a scourge of punishment.	فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ﴿١٣﴾	آخر کار برسایا ان پر تیرے رب نے عذاب کا کوڑا ﴿١٣﴾
14. Indeed, your Lord is ever watchful (in ambush).	اِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ﴿١٤﴾	بے شک تیرا رب گھات لگائے ہوئے ہے ﴿١٤﴾
15. And as for man, when his Lord tries him, so He honors him and blesses him, then he says: "My Lord has honored me."	فَاَمَّا الْاِنْسَانُ اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ رَبُّهٗ فَاَكْرَمَهٗ وَنَعَّمَهٗ ۙ فَيَقُوْلُ رَبِّيْٓ اَكْرَمَنِ ﴿١٥﴾	لیکن انسان (کا حال یہ ہے) کہ جب بھی آزماتا ہے اس کو رب اس کا سو عزت بخشتا ہے اس کو اور نعمتیں دیتا ہے اس کو تو وہ کہتا ہے کہ میرے رب نے بہت عزت بخشی ہے مجھے ﴿١٥﴾
16. But when He tries him and restricts his provisions for him, then he says: "My Lord has humiliated me."	وَاَمَّآ اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهٗ ۙ فَيَقُوْلُ رَبِّيْٓ اَهَانَنِ ﴿١٦﴾	لیکن پھر جب آزمائش میں ڈالتا ہے وہ اسے اور تنگی کر دیتا ہے اس پر اس کے رزق میں تو کہتا ہے کہ میرے رب نے ذلیل کر دیا مجھے ﴿١٦﴾
17. Nay, but you do not honor the orphan.	كَلَّا بَلْ لَّا تُكْرِمُوْنَ الْيَتِيْمَ ﴿١٧﴾	ہرگز نہیں! بلکہ تم اچھا سلوک نہیں کرتے یتیم کے ساتھ ﴿١٧﴾
18. And you do not encourage the feeding of needy.	وَلَا تَحٰٓضُّوْنَ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ﴿١٨﴾	اور نہیں ترغیب دیتے تم ایک دوسرے کو مسکین کو کھانا کھلانے کی ﴿١٨﴾
19. And you devour the inheritance devouring greedily.	وَتَاْكُلُوْنَ التُّرَاثَ اَكْلًا لَّمًّا ﴿١٩﴾	اور کھا جاتے ہو تم میراث کا مال سارے کا سارا سمیٹ کر ﴿١٩﴾
20. And you love the wealth with immense love.	وَّتُحِبُّوْنَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾	اور پیار کرتے ہو تم مال سے جی بھر کر ﴿٢٠﴾
21. Nay, when the earth is pounded to become a sand-desert.	كَلَّآ اِذَا دُكَّتِ الْاَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾	ہرگز نہیں! جب ریزہ ریزہ کر دی جائے گی زمین کوٹ کوٹ کر ﴿٢١﴾

22. And your Lord comes, and the angels (standing in) rank upon rank.	وَجَآءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾	اور جلوہ فرما ہوگا تیرا رب اور فرشتے (کھڑے ہوں گے) صف در صف ﴿٢٢﴾
23. And Hell on that Day is brought. That Day man shall remember, but what (good) to him will be the remembrance.	وَجِايْٓءَ يَوْمَئِذٍۭ بِجَهَنَّمَ ۙ يَوْمَئِذٍ يَّتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ وَاَنّٰى لَهُ الذِّكْرٰى ﴿٢٣﴾	اور لائی جائے گی اس دن جہنم (سب کے سامنے) اس دن سمجھ آئے گی انسان کو مگر اب کیا (حاصل) اس کے سمجھنے کا! ﴿٢٣﴾
24. He will say: "Would that I had provided in advance for this life of mine."	يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِىْ قَدَّمْتُ لِحَيَاتِىْ ﴿٢٤﴾	کہے گا کاش! آگے بھیجے ہوتے میں نے (کچھ نیک عمل) اپنی اس زندگی کی خاطر ﴿٢٤﴾
25. Then on that Day, none can punish as His punishment.	فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهٗٓ اَحَدٌ ﴿٢٥﴾	پھر اس دن نہ عذاب دے گا اللہ کا سا عذاب کوئی اور ﴿٢٥﴾
26. And none can bind as His binding.	وَّلَا يُوْثِقُ وَثَاقَهٗٓ اَحَدٌ ﴿٢٦﴾	اور نہیں جکڑے گا اللہ کا سا جکڑنا کوئی اور ﴿٢٦﴾
27. O peaceful and fully satisfied soul.	يٰٓاَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾	(نیک روح سے خطاب ہوگا) اے نفسِ مطمئنہ ﴿٢٧﴾
28. Return to your Lord, well pleased, and well pleasing (in the sight of your Lord).	ارْجِعِىْٓ اِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿٢٨﴾	واپس لوٹ اپنے رب کی طرف، تو اس سے راضی وہ تجھ سے راضی ﴿٢٨﴾
29. So enter among My servants.	فَادْخُلِىْ فِىْ عِبٰدِىْ ﴿٢٩﴾	پھر شامل ہو جا میرے خاص بندوں میں ﴿٢٩﴾
30. And enter My Paradise.	وَادْخُلِىْ جَنَّتِىْ ﴿٣٠﴾	اور داخل ہو جا میری جنت میں ﴿٣٠﴾



AlBalad

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Nay, I swear by this city (Makkah).	لَآ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ ۙ﴿۱﴾
2. And you (O Muhammad) are free of restriction in this city.	وَاَنْتَ حِلٌّۢ بِهٰذَا الْبَلَدِ ۙ﴿۲﴾
3. And (I swear by) the father and the children he begot.	وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ ۙ﴿۳﴾
4. We have indeed created man in hardship.	لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْ كَبَدٍ ؕ﴿۴﴾
5. Does he think that no one will have power over him.	اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ ۘ﴿۵﴾
6. He says, "I have squandered heaps of wealth."	يَقُوْلُ اَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا ؕ﴿۶﴾
7. Does he think that no one has seen him.	اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرَهٗٓ اَحَدٌ ۘ﴿۷﴾
8. Have We not made for him two eyes.	اَلَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ عَيْنَيْنِ ۙ﴿۸﴾
9. And a tongue and two lips.	وَلِسَانًا وَّشَفَتَيْنِ ۙ﴿۹﴾
10. And We have shown him the two ways (good and evil).	وَهَدَيْنٰهُ النَّجْدَيْنِ ۚ﴿۱۰﴾
11. But he has not made effort through the steep pass.	فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۖ﴿۱۱﴾

نہیں! قسم کھاتا ہوں میں اس شہر (مکہ) کی ①
اور تم (اے محمدؐ) رہتے ہو اس شہر میں ②
اور (قسم) باپ (آدمؑ) کی اور اس کی اولاد کی ③
بلاشبہ پیدا کیا ہم نے انسان کو مشقت میں ④
کیا خیال کرتا ہے وہ، یہ کہ نہیں بس چلے گا اس پر کسی کا؟ ⑤
کہتا ہے کہ اڑا دیا میں نے مال ڈھیروں ⑥
کیا سمجھتا ہے وہ، یہ کہ نہیں دیکھا اس کو کسی نے؟ ⑦
بھلا نہیں عطا کیں ہم نے اس کو دو آنکھیں؟ ⑧
اور زبان اور دو ہونٹ؟ ⑨
اور دکھا دی ہیں ہم نے اس کو (خیر و شر کی) دونوں راہیں ⑩
مگر نہ گزرا وہ دشوار گزار گھاٹی پر سے

12. And what do you know what the steep pass is.	وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْعَقَبَةُ ﴿١٢﴾
13. It is the freeing of a neck from bondage.	فَكُّ رَقَبَةٍ ﴿١٣﴾
14. Or feeding on a day of severe hunger.	اَوْ اِطْعٰمٌ فِيْ يَوْمٍ ذِيْ مَسْغَبَةٍ ﴿١٤﴾
15. An orphan nearly related.	يَّتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ﴿١٥﴾
16. Or a needy lying in the dust.	اَوْ مِسْكِيْنًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿١٦﴾
17. Then being among those who have believed, and advised one another to patience, and advised one another to mercy.	ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ﴿١٧﴾
18. Those are the people of the right hand.	اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ﴿١٨﴾
19. And those who disbelieved in Our revelations, they are the people of the left hand.	وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا هُمْ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ﴿١٩﴾
20. The Fire will be closed in over them.	عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ ﴿٢٠﴾

اور کیا جانو تم کہ کیا ہے وہ گھاٹی؟ ﴿١٢﴾
چھڑانا ہے گردن کا ﴿١٣﴾
یا کھانا کھلانا کسی فاقے کے دن ﴿١٤﴾
یتیم کو جو رشتہ دار ہو ﴿١٥﴾
یا مسکین کو جو خاک میں پڑا ہوا ہو ﴿١٦﴾
پھر ہو بھی یہ (کھلانے والا) ان لوگوں میں سے جو ایمان لائے اور نصیحت کرتے رہے ایک دوسرے کو صبر و استقامت کی اور وصیت کرتے رہے ایک دوسرے کو رحم کی ﴿١٧﴾
یہی لوگ ہیں دائیں بازو والے ﴿١٨﴾
اور وہ لوگ جنہوں نے نہ مانا ہماری آیات کو یہی ہیں بائیں بازو والے ﴿١٩﴾
ان پر آگ ہوگی چھائی ہوئی ﴿٢٠﴾



AshShams

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the sun and his brightness.	وَالشَّمْسِ وَضُحٰهَا ۝١
2. And the moon when it follows it (the sun).	وَالْقَمَرِ اِذَا تَلٰهَا ۝٢
3. And the day when it shows up its (sun's) brightness.	وَالنَّهَارِ اِذَا جَلّٰهَا ۝٣
4. And the night when it covers it up (the sun).	وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰهَا ۝٤
5. And the heaven and Him Who built it.	وَالسَّمَآءِ وَمَا بَنٰهَا ۝٥
6. And the earth and Him Who spread it.	وَالْاَرْضِ وَمَا طَحٰهَا ۝٦
7. And the human soul and Him Who proportioned it.	وَنَفْسٍ وَّمَا سَوّٰهَا ۝٧
8. Then inspired it with its wickedness and its righteousness.	فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا وَتَقْوٰهَا ۝٨
9. Truly successful is he who purified it.	قَدْ اَفْلَحَ مَنْ زَكّٰهَا ۝٩
10. And truly a failure is he who corrupted it.	وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰهَا ۝١٠

قسم ہے سورج کی اور اس کی دھوپ کی ①
قسم ہے چاند کی جب آتا ہے وہ پیچھے سورج کے ②
قسم ہے دن کی جب نمایاں کر دیتا ہے وہ سورج کو ③
قسم ہے رات کی جب چھپا لیتی ہے وہ سورج کو ④
قسم ہے آسمان کی اور جیسا کہ اس نے اسے بنایا ⑤
قسم ہے زمین کی اور جیسا کہ اس نے اسے پھیلایا ⑥
قسم ہے نفسِ انسانی کی اور جیسا کہ اس نے اسے ہموار کیا ⑦
پھر الہام کر دی اس پر بدی اس کی اور پرہیزگاری اس کی ⑧
یقیناً فلاح پا گیا وہ جس نے پاک کیا نفس کو ⑨
اور یقیناً نامراد ہو گیا وہ جس نے خاک میں ملایا اس کو ⑩

11. Thamud denied because of their transgression.	كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوٰىهَآ ﴿١١﴾
12. When the most wretched of them was sent forth.	اِذِ انْۢبَعَثَ اَشْقٰىهَا ﴿١٢﴾
13. So the Messenger of Allah said to them, "(It is) the she camel of Allah so let her drink."	فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللهِ نَاقَةَ اللهِ وَسُقْيٰهَا ﴿١٣﴾
14. Then they denied him, and they hamstrung her, so their Lord let loose a scourge upon them for their sin, and leveled them down (all together in destruction).	فَكَذَّبُوْهُ فَعَقَرُوْهَا ۚ فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْۢبِهِمْ فَسَوّٰىهَا ﴿١٤﴾
15. And He (Allah) feared not the consequences thereof.	وَلَا يَخَافُ عُقْبٰهَا ﴿١٥﴾

جھٹلایا ثمود نے بسبب اپنی سرکشی کے ﴿١١﴾

جب بپھر کر اٹھا ان کا سب سے بڑا بدبخت شخص ﴿١٢﴾

تو کہا ان سے اللہ کے رسول نے (خبردار دور رہنا) اللہ کی اونٹنی

اور اس کی پانی کی باری سے ! ﴿١٣﴾

مگر جھٹلایا انہوں نے اللہ کے رسول کو اور ہلاک کر دیا اونٹنی کو

آخر کار تباہی و بربادی نازل کر دی ان پر

ان کے رب نے بسبب ان کے گناہوں کے

اور (سب کو ہلاک کر کے) برابر کر دیا ان کو ﴿١٤﴾

اور نہیں کوئی خوف اسے اس کے برے نتیجہ کا ﴿١٥﴾



AlLail

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the night when it covers.	وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰى ۙ ①
2. And the day when it appears in brightness.	وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰى ۙ ②
3. And Him Who created the male and the female.	وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰٓى ۙ ③
4. Indeed, your efforts are diverse.	اِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتّٰى ؕ ④
5. So he who gives (in charity) and fears (Allah).	فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰى وَاتَّقٰى ۙ ⑤
6. And believes in goodness.	وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰى ۙ ⑥
7. So We shall make smooth for him the path of ease.	فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْيُسْرٰى ۚ ⑦
8. And he who is miser, and thinks himself as self sufficient.	وَاَمَّا مَنْۢ بَخِلَ وَاسْتَغْنٰى ۙ ⑧
9. And belies to goodness.	وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰى ۙ ⑨
10. So We shall make smooth for him the path of difficulty.	فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْعُسْرٰى ؕ ⑩
11. And what will avail him his wealth when he perishes.	وَمَا يُغْنِىْ عَنْهُ مَالُهٗٓ اِذَا تَرَدّٰى ؕ ⑪

قسم ہے رات کی جب وہ ڈھانپ لے ①
اور دن کی جب وہ روشن ہو ②
اور قسم ہے اس (حکمت) کی کہ پیدا کیے اس نے نر و مادہ ③
بے شک تمہاری کوششیں مختلف قسم کی ہیں ④
سو وہ جس نے دیا (مال اللہ کی راہ میں) اور ڈرتا رہا ⑤
اور سچ مانا بھلائی کو ⑥
سو توفیق دیں گے ہم اس کو راحت کے راستے کی ⑦
اور وہ جس نے بخل کیا اور بے نیازی برتی ⑧
اور جھٹلایا بھلائی کو ⑨
تو ہم پہنچائیں گے اسے سختی میں ⑩
اور نہ کام آئے گا اس کے اس کا مال
جب گرے گا وہ (دوزخ کے) گڑھے میں ⑪

12. Indeed, it is for Us (to give) guidance.	إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰى ﴿١٢﴾
13. And indeed, Ours are the Hereafter and this present life.	وَإِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ وَالْأُوْلٰى ﴿١٣﴾
14. So, I have warned you of the blazing Fire.	فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظّٰى ﴿١٤﴾
15. None shall (enter to) burn in it except the most wretched.	لَا يَصْلٰىهَآ إِلَّا الْأَشْقَى ﴿١٥﴾
16. He who belied and turned away.	الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿١٦﴾
17. And away from it shall be kept the righteous.	وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ﴿١٧﴾
18. He who gives his wealth to purify (himself).	الَّذِي يُؤْتِي مَالَهٗ يَتَزَكّٰى ﴿١٨﴾
19. And not (giving) for anyone who has (done him) a favor to be rewarded.	وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهٗ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزٰٓى ﴿١٩﴾
20. Except as seeking the goodwill of his Lord, the Exalted.	إِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلٰى ﴿٢٠﴾
21. And He will certainly be well pleased.	وَلَسَوْفَ يَرْضٰى ﴿٢١﴾

بے شک ہمارے ذمہ ہے راہ دکھانا ﴿١٢﴾

اور بے شک ہم ہی مالک ہیں آخرت کے اور دنیا کے بھی ﴿١٣﴾

پس میں نے خبردار کر دیا ہے تم کو بھڑکتی ہوئی آگ سے ﴿١٤﴾

نہیں جھلسے گا اس میں مگر وہ انتہائی بدبخت ﴿١٥﴾

جس نے جھٹلایا اور منہ پھیرا ﴿١٦﴾

اور بچا لیا جائے گا اس سے وہ بڑا پرہیزگار ﴿١٧﴾

جو دیتا ہے اپنا مال پاکیزگی کی خاطر ﴿١٨﴾

جبکہ نہ ہو کسی کا اس پر کوئی ایسا احسان

کہ اس کا بدلہ دیا جائے ﴿١٩﴾

(وہ دیتا ہے) محض خوشنودی چاہنے کی خاطر اپنے ربِّ اعلیٰ کی ﴿٢٠﴾

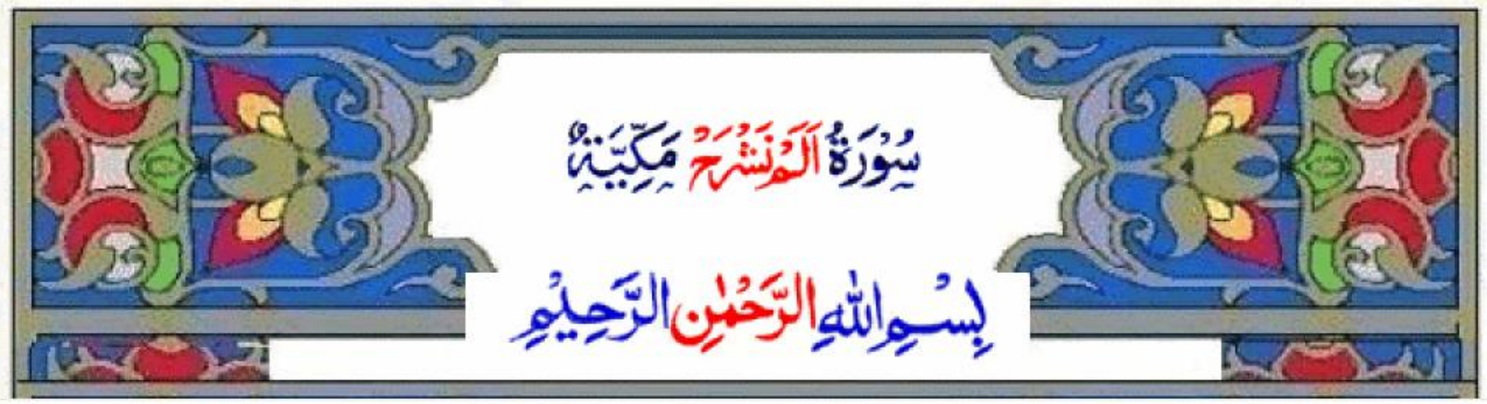
اور عنقریب وہ خوش ہو جائے گا ﴿٢١﴾



AdDuha

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the morning brightness.	وَالضُّحٰى ۝١	قسم ہے روز روشن کی ①
2. And the night when it covers with darkness.	وَالَّيْلِ اِذَا سَجٰى ۝٢	اور رات کی جب وہ چھا جائے ②
3. Your Lord has not forsaken you, nor is He displeased.	مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلٰى ۝٣	نہیں چھوڑا تم کو (اے محمدؐ) تمہارے رب نے
		اور نہ وہ ناراض ہوا ③
4. And indeed the Hereafter is better for you than the present (life of this world).	وَلَلْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْاُوْلٰى ۝٤	اور یقیناً بعد کا دور بہتر ہے تمہارے لیے پہلے دور سے ④
5. And your Lord shall soon give you (much), so you shall be well pleased.	وَلَسَوْفَ يُعْطِيْكَ رَبُّكَ فَتَرْضٰى ۝٥	اور عنقریب (وہ کچھ) عطا کرے گا تمہیں
		تمہارا رب کہ خوش ہو جاؤ گے تم ⑤
6. Did He not find you an orphan, then He sheltered you.	اَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيْمًا فَاٰوٰى ۝٦	کیا نہیں پایا تمہارے رب نے تم کو یتیم پھر ٹھکانا فراہم کیا ⑥
7. And He found you lost of the Way, then He guided (you).	وَوَجَدَكَ ضَآلًّا فَهَدٰى ۝٧	اور پایا تم کو ناواقفِ راہ تو راہ دکھائی ⑦
8. And He found you poor, then He enriched you.	وَوَجَدَكَ عَآئِلًا فَاَغْنٰى ۝٨	اور پایا تم کو تنگدست سو غنی کر دیا ⑧
9. So as for the orphan, do not be harsh.	فَاَمَّا الْيَتِيْمَ فَلَا تَقْهَرْ ۝٩	لہٰذا یتیم پر سختی نہ کرنا ⑨
10. And as for the beggar, do not repel.	وَاَمَّا السَّآئِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۝١٠	اور جو سوالی ہو (اسے) نہ جھڑکنا ⑩
11. And as for the bounty of your lord, do proclaim.	وَاَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۝١١	اور جو نعمتیں ہیں تمہارے رب کی ان کو خوب بیان کرتے رہنا ⑪



AshSharah

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Have We not opened up your breast for you.	اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۝١
2. And We removed from you your burden.	وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ۝٢
3. Which had weighed down your back.	الَّذِيْٓ اَنْقَضَ ظَهْرَكَ ۝٣
4. And We exalted for you your renown.	وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۝٤
5. So indeed, along with hardship, there is ease.	فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝٥
6. Indeed, along with hardship, there is ease.	اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝٦
7. So when you have finished (your duties), then stand up (for worship).	فَاِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ ۝٧
8. And to your Lord turn (your) attention.	وَاِلٰى رَبِّكَ فَارْغَبْ ۝٨

اے محمد! کیا نہیں کھول دیا ہم نے تمہاری خاطر تمہارا سینہ ①

اور اُتار دیا ہم نے تم پر سے بوجھ تمہارا ②

وہ (بوجھ) جو توڑے دے رہا تھا تمہاری کمر ③

اور بلند کر دیا ہم نے تمہاری خاطر تمہارا ذکر ④

تو بے شک مشکل کے ساتھ آسانی بھی ہے ⑤

یقیناً مشکل کے ساتھ آسانی بھی ہے ⑥

پھر اب جبکہ فارغ ہو چکے ہو تم تو محنت کرو (فرائضِ نبوت میں) ⑦

اور اپنے رب کی طرف دل لگائے رکھو ⑧

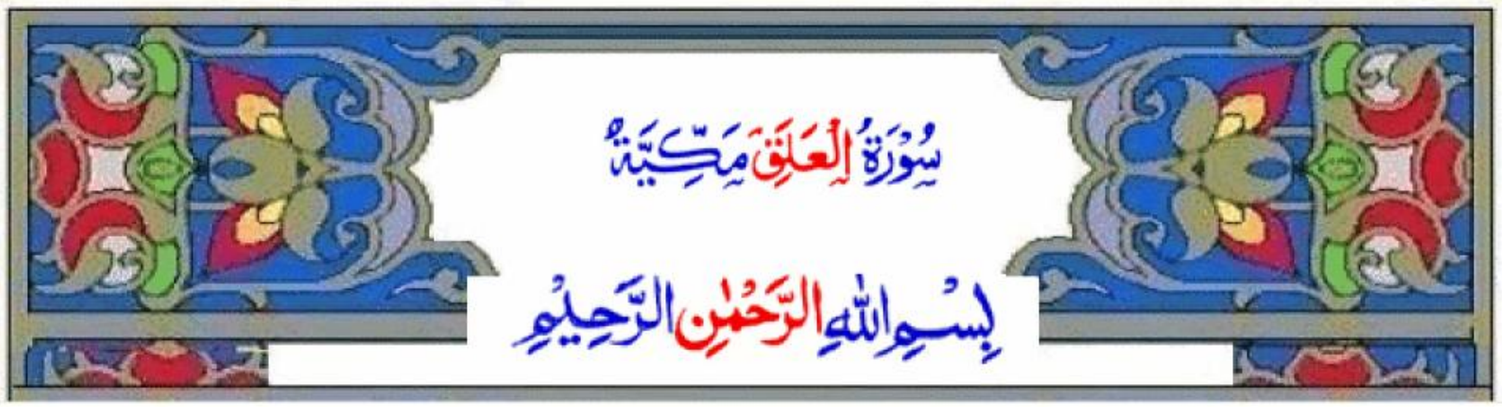


AtTeen

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the fig and the olive.	وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ ۝١
2. And the Mount Sinai.	وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ ۝٢
3. And this city of security (Makkah).	وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ ۝٣
4. We have certainly created man in the finest of moulds.	لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْٓ اَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ ۝٤
5. Then We reversed him to the lowest of the low.	ثُمَّ رَدَدْنٰهُ اَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ ۝٥
6. Except those who believe and do righteous deeds. For them is a reward without end.	اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ۝٦
7. Then what can deny you, after this, as to the judgment.	فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّيْنِ ۝٧
8. Is not Allah the most just of judges.	اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَحْكَمِ الْحٰكِمِيْنَ ۝٨

قسم ہے انجیر کی اور زیتون کی ①
اور طورِ سینا کی ②
اور اس شہر امن والے کی ③
بلاشبہ پیدا کیا ہم نے انسان کو
بہترین ساخت پر ④
پھر پھینک دیا ہم نے اس کو سب نیچوں سے نیچے ⑤
سوائے ان لوگوں کے جو ایمان لائے
اور کیے انہوں نے نیک کام
سو ان کے لیے ہے اجر بے انتہا ⑥
پھر کون جھٹلا سکتا ہے تم کو (اے نبیؐ) اس کے بعد،
جزا و سزا کے معاملہ میں ⑦
کیا نہیں ہے اللہ سب حاکموں سے بڑا حاکم؟ ⑧

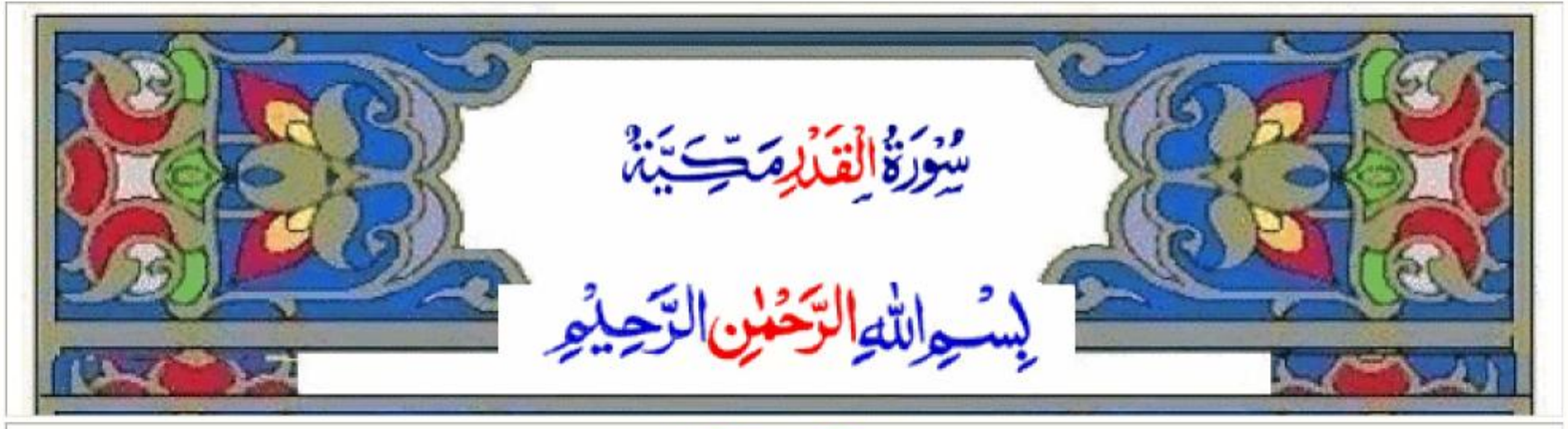


AlAlaq

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Read in the name of your Lord Who created.	اِقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِیْ خَلَقَ ۚ①	پڑھو اے نبیؐ، اپنے رب کا نام لے کر جس نے پیدا کیا ①
2. Created man from a clot of congealed blood.	خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۚ②	پیدا کیا انسان کو (نطفۂ مخلوط کے) جمے ہوئے خون سے ②
3. Read and your Lord is Most Generous.	اِقْرَاْ وَرَبُّكَ الْاَكْرَمُ ۙ③	پڑھو اور تمہارا رب بڑا ہی کریم ہے ③
4. Who taught (knowledge) by the pen.	الَّذِیْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۙ④	جس نے علم سکھایا قلم کے ذریعہ سے ④
5. Taught man that which he did not know.	عَلَّمَ الْاِنْسَانَ مَا لَمْ یَعْلَمْ ؕ⑤	سکھایا انسان کو وہ علم جو نہیں جانتا تھا وہ ⑤
6. Nay, indeed, man transgress rebelliously.	كَلَّاۤ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَیَطْغٰۤی ۙ⑥	خبردار! بے شک انسان ضرور سرکش ہو جاتا ہے ⑥
7. Because he sees (himself) self sufficient.	اَنْ رَّاٰهُ اسْتَغْنٰی ؕ⑦	اس بنا پر کہ دیکھتا ہے وہ خود کو بے نیاز ⑦
8. Indeed, to your Lord is the return.	اِنَّ اِلٰی رَبِّكَ الرُّجْعٰی ؕ⑧	بے شک تیرے رب ہی کی طرف لوٹ کر جانا ہے ⑧
9. Have you seen the one who forbids.	اَرَءَیْتَ الَّذِیْ یَنْهٰی ۙ⑨	بھلا دیکھا تم نے اس شخص کو جو منع کرتا ہے ⑨
10. A servant when he prays.	عَبْدًا اِذَا صَلّٰی ؕ⑩	ایک بندہ کو جب وہ نماز پڑھتا ہے ⑩
11. Have you seen, if he (the servant) be upon guidance.	اَرَءَیْتَ اِنْ كَانَ عَلَی الْهُدٰۤی ۙ⑪	بھلا دیکھو تو اگر ہو (وہ بندہ) راہِ راست پر ⑪

12. Or enjoins righteousness.	اَوْ اَمَرَ بِالتَّقْوٰى ﴿١٢﴾	یا تلقین کرتا ہو پرہیزگاری کی ﴿١٢﴾
13. Have you seen, if he denies and turns away.	اَرَءَيْتَ اِنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿١٣﴾	تمہارا کیا خیال ہے اگر جھٹلاتا ہو یہ (منع کرنے والا) اور منہ موڑتا ہو ﴿١٣﴾
14. Does he not know that Allah sees.	اَلَمْ يَعْلَمْ بِاَنَّ اللّٰهَ يَرٰى ﴿١٤﴾	کیا نہیں جانتا وہ کہ بے شک اللہ دیکھ رہا ہے؟ ﴿١٤﴾
15. Nay, if he does not desist, We shall surely drag him by his forelock.	كَلَّا لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ ۙ لَنَسْفَعًۢا بِالنَّاصِيَةِ ﴿١٥﴾	خبردار! اگر نہ باز آیا وہ تو ضرور گھسیٹیں گے ہم (اسے) پیشانی کے بل ﴿١٥﴾
16. The forelock, lying and sinful.	نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ﴿١٦﴾	پیشانی جو جھوٹی بھی ہے خطاکار بھی ﴿١٦﴾
17. So let him call his supporters.	فَلْيَدْعُ نَادِيَهٗ ﴿١٧﴾	پس بلالے وہ اپنے حامیوں کی ٹولی کو ﴿١٧﴾
18. We shall call the angels of torment.	سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ﴿١٨﴾	ہم بھی بلائے لیتے ہیں عذاب کے فرشتوں کو ﴿١٨﴾
19. Nay, do not obey him, and prostrate, and draw closer (to Allah). AsSajda	كَلَّا ۙ لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ ﴿١٩﴾ سجدہ	خبردار! نہ مانو کہا اس کا اور سجدہ کرو (اپنے رب کو) اور قرب حاصل کرو ﴿١٩﴾ السجدہ



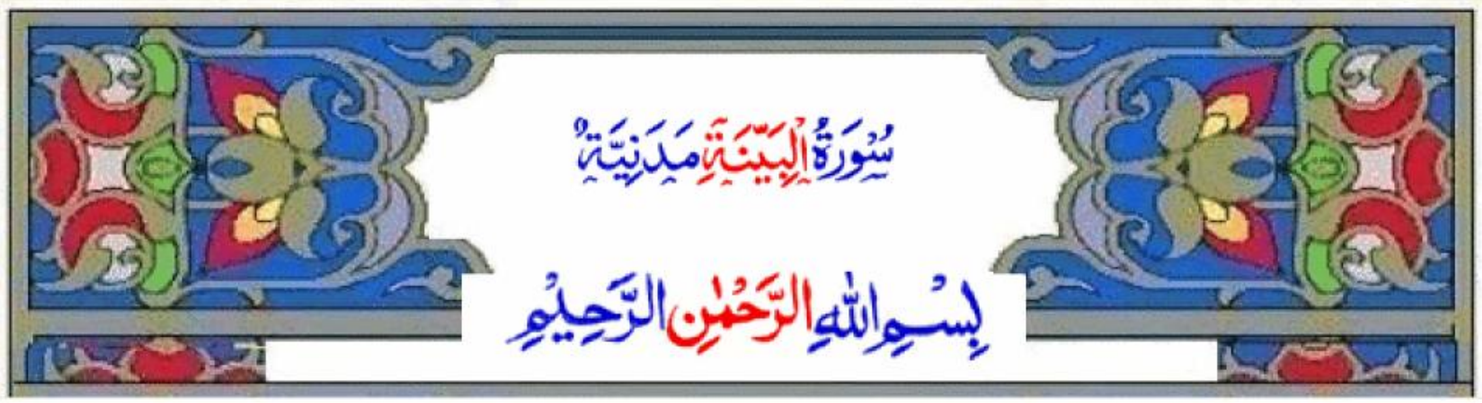
AlQadar

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Indeed, We sent it down (the Quran) in the Night of Power.	۞ اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۚ ①
2. And what do you know what the Night of Power is.	وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۙ ②
3. The Night of Power is better than a thousand months.	لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۙ خَيْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ ۜ ③
4. The angels and the Spirit descend in it, by the permission of their Lord with every decree.	تَنَزَّلُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ ۚ مِنْ كُلِّ اَمْرٍ ۙ ④
5. Peace is that (night), until the appearance of the dawn.	سَلٰمٌ ۛ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ۧ ⑤



یقیناً ہم ہی نے نازل کیا ہے قرآن کو شبِ قدر میں ①
اور کیا جانو تم کہ کیا ہے شب قدر؟ ②
شب قدر بہتر ہے
ہزار مہینوں سے ③
اترتے ہیں فرشتے اور روح
اس رات میں اپنے رب کے اذن سے،
ہر حکم لے کر ④
سراسر سلامتی ہے یہ رات
طلوعِ فجر تک ⑤



AlBayyana

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Those who disbelieve among the People of the Scripture, and those who associate (with Allah) would not desist until there comes to them clear evidence.	لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۙ﴿۱﴾
2. A Messenger from Allah, reciting purified pages (of Scripture).	رَسُوْلٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوْا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ۙ﴿۲﴾
3. Within it are writings (decrees), straight.	فِيْهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ؕ﴿۳﴾
4. Nor did those who were given the Scripture (before this) divide until after what had come to them as clear evidence.	وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ ؕ﴿۴﴾
5. And they were not commanded except to worship Allah, (being) sincere to Him in religion, true (in faith), and to establish the prayer, and to give the poor-due. And that is the true (and right) religion.	وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۙ حُنَفَآءَ وَيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ ؕ﴿۵﴾

ہرگز نہ تھے وہ لوگ جو کافر ہیں اہلِ کتاب میں سے
اور مشرکوں میں سے باز آنے والے (اپنے کفر سے)
جب تک کہ (نہ) آتی ان کے پاس روشن دلیل ①
(یعنی) ایک رسول اللہ کی طرف سے
جو پڑھ کر سنائے پاک صحیفے ②
جن میں لکھی ہوں تحریریں راست اور درست ③
اور نہیں بٹے فرقوں میں وہ لوگ جنہیں دی گئی کتاب
مگر اس کے بعد کہ آگئی تھی ان کے پاس واضح دلیل ④
اور نہیں حکم دیا گیا تھا انہیں مگر یہ کہ عبادت کریں اللہ کی
خالص کرتے ہوئے اسی کے لیے اپنے دین کو۔ یکسو ہو کر
اور قائم کریں نماز اور ادا کریں زکوٰۃ
اور یہی ہے نہایت صحیح اور درست دین ⑤

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِينَ فِيهَا ۚ أُولٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ۝٦	6. Indeed, those who disbelieved among the People of the Scripture, and those who associated (with Allah) shall be in the fire of Hell, abiding therein for ever. Those are the worst of creatures.
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ أُولٰٓئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ۝٧	7. Indeed, those who believed and did righteous deeds, those are the best of creatures.
جَزَآؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ خٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ۚ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ۝٨	8. Their reward with their Lord shall be Gardens of Eternity beneath which rivers flow, they shall abide therein forever. Allah being pleased with them and they being pleased with Him. That is for him who feared his Lord.

بے شک وہ جنہوں نے انکار کیا (محمدؐ کی نبوت کا)

اہل کتاب اور مشرکوں میں سے ہوں گے جہنم کی آگ میں

ہمیشہ رہیں گے اس میں

یہی لوگ ہیں مخلوق میں سب سے بدتر ۝٦

بے شک وہ جو ایمان لائے (اہلِ کتاب میں سے)

اور کیے انہوں نے نیک عمل

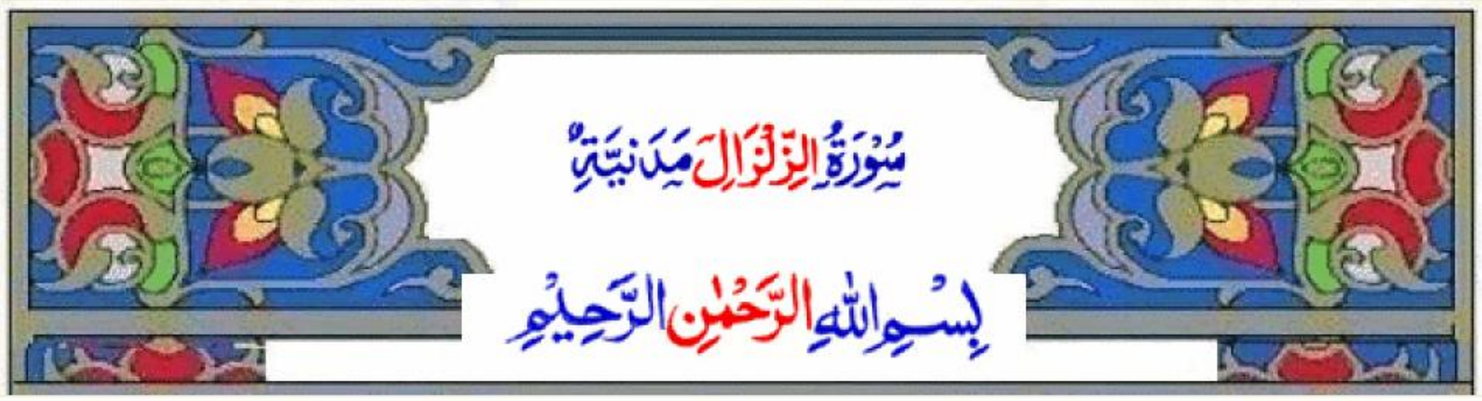
یہی لوگ ہیں مخلوق میں سب سے بہتر ۝٧

جزا ہے ان کی ان کے رب کے ہاں جنتیں سدا رہنے والی

جاری ہوں گی ان کے نیچے نہریں، سدا رہیں گے وہ ان میں

ہمیشہ ہمیشہ، راضی ہوا اللہ ان سے اور وہ راضی ہوئے

اللہ سے۔ یہ ہے (صلہ) اس شخص کا جو ڈرتا رہا اپنے رب سے ۝٨



AlZalzalah

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. When the earth is shaken with its (utmost) earthquake.	۞ اِذَا زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ زِلْزَالَهَا ۙ①	جب ہلا ڈالی جائے گی زمین اپنی پوری شدت سے ①
2. And the earth throws out its burdens.	وَاَخْرَجَتِ الْاَرْضُ اَثْقَالَهَا ۙ②	اور نکال باہر کرے گی زمین اپنے سارے بوجھ ②
3. And man says: "What is (the matter) with it."	وَقَالَ الْاِنْسَانُ مَا لَهَا ۚ③	اور کہے گا انسان اُسے کیا ہوگیا؟ ③
4. That Day it will report its news.	يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ اَخْبَارَهَا ۙ④	اس دن کہہ ڈالے گی زمین اپنے (اوپر بیتے ہوئے) حالات ④
5. Because your Lord has inspired (commanded) it.	بِاَنَّ رَبَّكَ اَوْحٰى لَهَا ؕ⑤	اس لیے کہ تیرے رب نے حکم بھیجا اسے (ایسا کرنے کا) ⑤
6. That day mankind shall proceed in scattered groups, to be shown their deeds.	يَوْمَئِذٍ يَّصْدُرُ النَّاسُ اَشْتَاتًا ۙ لِّيُرَوْا اَعْمَالَهُمْ ؕ⑥	اس دن پلٹیں گے لوگ گروہ در گروہ تاکہ دکھائے جائیں گے انہیں اعمال ان کے ⑥
7. So whoever does an atom's weight of good, shall see it.	فَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَهٗ ؕ⑦	سو جس نے کی ہوگی ذرّہ برابر نیکی دیکھ لے گا وہ اسے ⑦
8. And whoever does an atom's weight of evil, shall see it.	وَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهٗ ۧ⑧	اور جس نے کی ہوگی ذرّہ برابر بدی دیکھ لے گا وہ اسے ⑧



AlAdiat

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the (horses) who run with panting (breath).	وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا ۝١	قسم ہے سرپٹ دوڑنے والے ہانپتے (گھوڑوں) کی ①
2. Then strike sparks (with their hoofs).	فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا ۝٢	جو چنگاریاں جھاڑتے ہیں (ٹاپوں) کی ٹھوکر سے ②
3. Then charge suddenly in the morning.	فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا ۝٣	پھر چھاپہ مارتے ہیں صبح سویرے ③
4. Then raise up thereby (clouds of) dust.	فَاَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا ۝٤	پھر اڑاتے ہیں اس موقع پر گرد و غبار ④
5. Then penetrate thereby into the midst (of enemy) collectively.	فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا ۝٥	پھر اندر جا گھستے ہیں اسی حالت میں کسی مجمع کے ⑤
6. Indeed, mankind is ungrateful to his Lord.	اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهٖ لَكَنُوْدٌ ۝٦	بے شک انسان اپنے رب کا بڑا ہی ناشکرا ہے ⑥
7. And indeed, he himself is a witness to that.	وَاِنَّهٗ عَلٰى ذٰلِكَ لَشَهِيْدٌ ۝٧	اور بے شک وہ اس حقیقت پر خود گواہ ہے ⑦
8. And indeed, for the love of the worldly wealth, he is intense.	وَاِنَّهٗ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيْدٌ ۝٨	اور بے شک وہ مال کی محبت میں بری طرح مبتلا ہے ⑧
9. Does he not know, when that which is in the graves shall be brought out.	اَفَلَا يَعْلَمُ اِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُوْرِ ۝٩	تو کیا نہیں جانتا وہ (اس وقت کو) جب نکالا جائے گا وہ جو قبروں میں (مدفون) ہے؟ ⑨
10. And that which is in the breasts shall be made manifest.	وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُوْرِ ۝١٠	اور ظاہر کر دیے جائیں گے وہ (بھید) جو سینوں میں ہیں ⑩
11. Indeed, their Lord on that Day shall be well informed of them.	اِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيْرٌ ۝١١	یقیناً ان کا رب ان سے اس دن خوب باخبر ہو گا ⑪



AlQaria

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. The striking calamity.	اَلْقَارِعَةُ ۝١
2. What is the striking calamity.	مَا الْقَارِعَةُ ۝٢
3. And what do you know what is the striking calamity.	وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْقَارِعَةُ ۝٣
4. The Day when people shall be like scattered moths.	يَوْمَ يَكُوْنُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوْثِ ۝٤
5. And the mountains shall be like carded wool.	وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوْشِ ۝٥
6. Then he whose scales are heavy.	فَاَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ ۝٦
7. So he shall be in a state of pleasure.	فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۝٧
8. And he whose scales are light.	وَاَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ ۝٨
9. So his refuge shall be the deep pit (of Hell).	فَاُمُّهٗ هَاوِيَةٌ ۝٩
10. And what do you know what that is.	وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا هِيَهْ ۝١٠
11. A raging Fire.	نَارٌ حَامِيَةٌ ۝١١

وہ عظیم حادثہ! ①
کیا ہے وہ عظیم حادثہ؟ ②
اور کیا جانو تم کیا ہے وہ عظیم حادثہ؟ ③
وہ دن جب ہوں گے انسان بکھرے ہوئے پتنگوں کی مانند ④
اور ہوں گے پہاڑ دھنکی ہوئی رنگین اون کی مانند ⑤
تو وہ شخص کہ ہوں گے وزن دار اعمال اس کے ⑥
سو وہ ہوگا دلپسند عیش میں ⑦
اور وہ شخص کہ ہوں گے ہلکے اعمال اس کے ⑧
تو ہوگا اس کا ٹھکانا گہرا گڑھا ⑨
اور کیا جانو تم کیا ہے وہ؟ ⑩
آگ ہے دہکتی ہوئی ⑪



AtTakasur

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. The mutual rivalry for (worldly) increase diverts you.	اَلْهٰىكُمُ التَّكَاثُرُ ۝١
2. Until you visit the graves.	حَتّٰى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۝٢
3. Nay, you shall soon know.	كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝٣
4. Then nay, you shall soon know.	ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝٤
5. Nay, if you knew with a sure knowledge.	كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ ۝٥
6. You shall surely see Hell.	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ ۝٦
7. Then you shall see it with the eye of certainty.	ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ ۝٧
8. Then, you shall surely be asked that Day about the blessings.	ثُمَّ لَتُسْئَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ۝٨



غفلت میں ڈالے رکھا تم کو

ایک دوسرے سے بڑھ کر، زیادہ سے زیادہ (دنیا) حاصل کرنے کی ہوس نے ①

یہاں تک کہ جا دیکھیں تم نے قبریں ②

خبردار! عنقریب معلوم ہو جائے گا تمہیں ③

پھر سن لو! عنقریب معلوم ہو جائے گا تمہیں ④

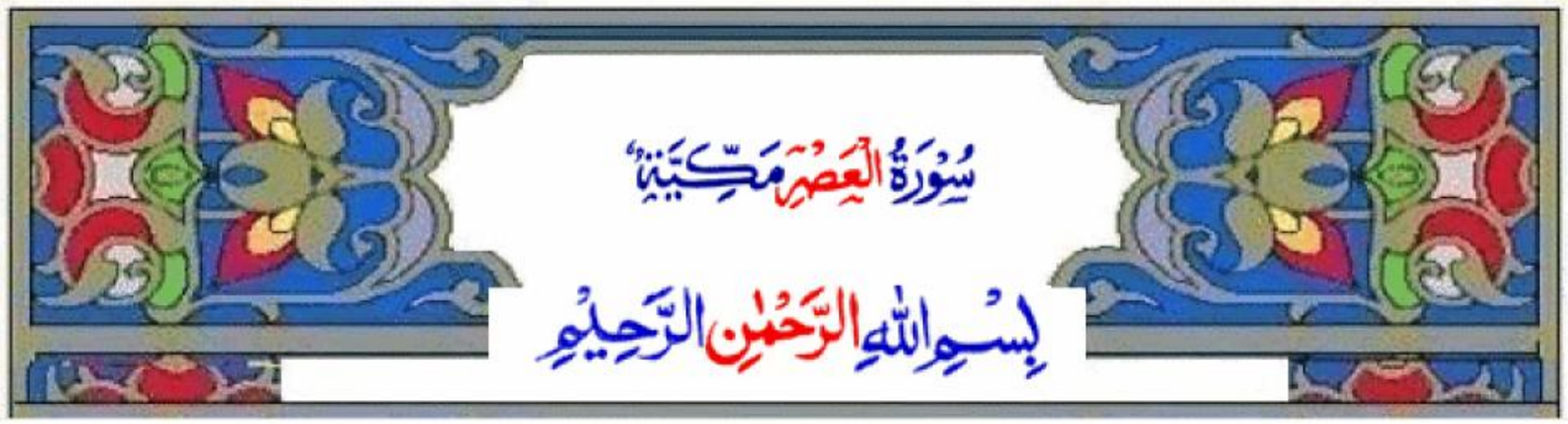
دیکھو! اگر معلوم ہوتا تمہیں (اس روش کا انجام)

یقینی علم کی حیثیت سے (تو تم ہرگز ایسا نہ کرتے) ⑤

جان لو تم ضرور دیکھو گے جہنم کو ⑥

پھر تم ضرور دیکھو گے اسے یقین کی آنکھ سے ⑦

پھر ضرور باز پرس ہو گی تم سے اس دن نعمتوں کے بارے میں ⑧



AlAsr

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. By the time.	وَالْعَصْرِ ۝١
2. Indeed, man is in loss.	اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ ۝٢
3. Except those who believed and did righteous deeds, and advised each other to truth, and advised each other to patience.	اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۙ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝٣

قسم ہے زمانے کی ①

یقیناً، انسان خسارے میں ہے ②

سوائے ان لوگوں کے جو ایمان لائے

اور کرتے رہے نیک عمل

اور نصیحت کرتے رہے ایک دوسرے کو حق کی

اور تلقین کرتے رہے ایک دوسرے کو صبر کی ③



AlHumazah

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Woe to every slanderer, backbiter.	وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ۙ ①
2. Who gathers wealth and counts it.	الَّذِىْ جَمَعَ مَالًا وَّعَدَّدَهٗ ۙ ②
3. He thinks that his wealth will make him last forever.	يَحْسَبُ اَنَّ مَالَهٗۤ اَخْلَدَهٗ ۚ ③
4. Nay, he will surely be thrown into the crushing place.	كَلَّا لَيُنْۢبَذَنَّ فِى الْحُطَمَةِ ۖ ④
5. And what do you know what the crushing place is.	وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا الْحُطَمَةُ ؕ ⑤
6. The Fire of Allah, kindled.	نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ ۙ ⑥
7. Which leaps up over the hearts.	الَّتِىْ تَطَّلِعُ عَلَى الْاَفْـِٕدَةِ ؕ ⑦
8. Indeed, it will be closed down upon them.	اِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ ۙ ⑧
9. In stretched forth columns.	فِىْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ۧ ⑨



تباہی ہے ہر اس شخص کے لیے جو (منہ در منہ) طعنے دینے
اور (پیٹھ پیچھے) برائیاں کرنے کا خوگر ہے ①

جو جمع کرتا رہا مال اور گن گن کر رکھتا رہا اسے ②

سمجھتا ہے کہ بے شک اس کے مال نے زندہ جاوید کر دیا ہے اسے ③

ہرگز نہیں! ضرور اور بہر حال پھینکا جائے گا وہ حُطمہ میں ④

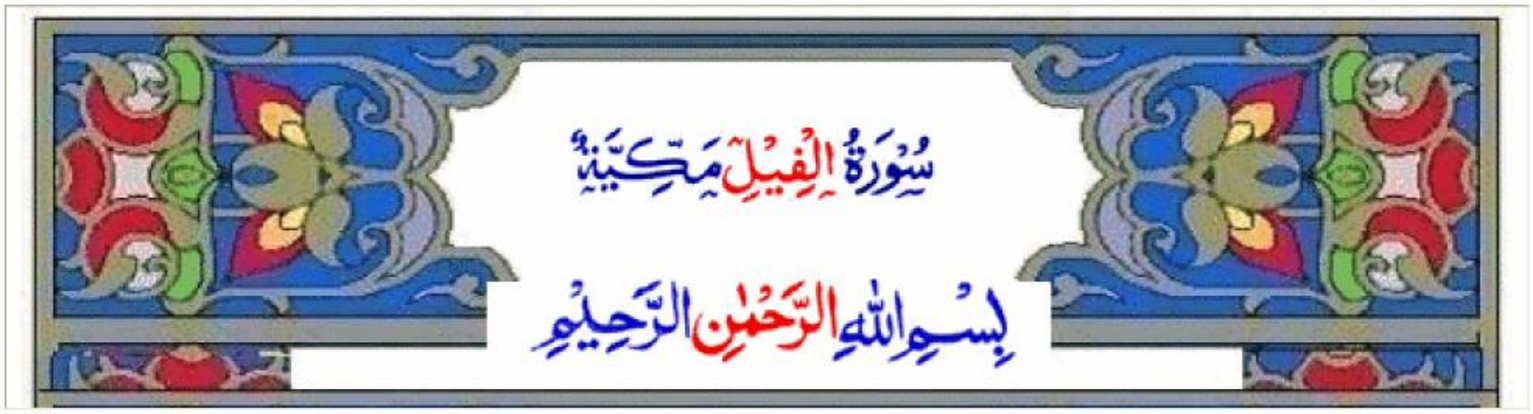
اور کیا جانو تم کیا ہے حُطمہ؟ ⑤

اللہ کی آگ ہے، دہکائی ہوئی ⑥

جو جا پہنچے گی دلوں تک ⑦

بے شک وہ ان پر ڈھانک کر بند کر دی جائے گی ⑧

اونچے اونچے ستونوں میں ⑨

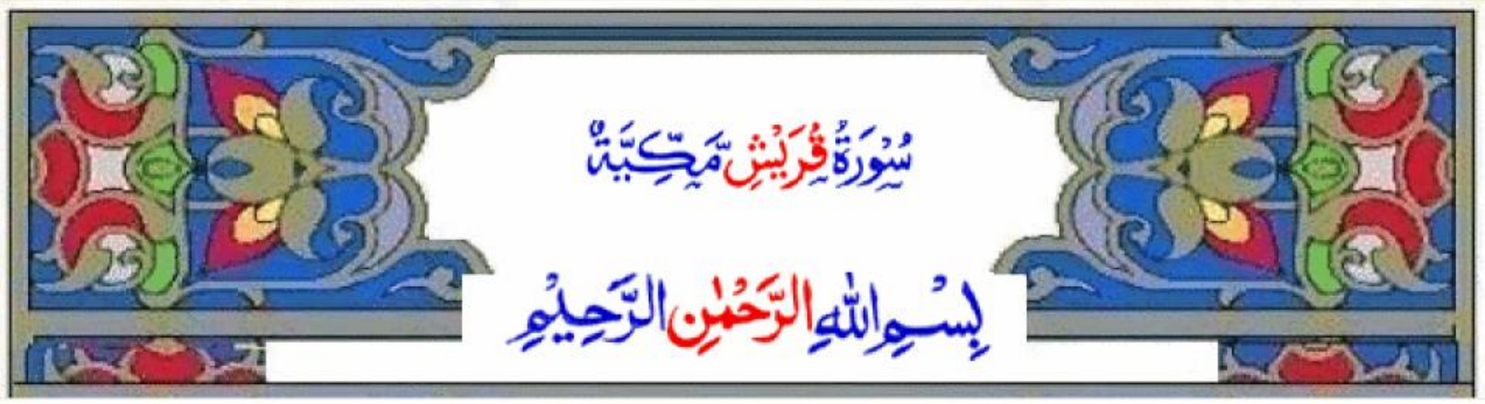


AlFeel

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Have you not considered how your Lord dealt with the people of the elephant.	اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحٰبِ الْفِيْلِ ①
2. Did He not cause their plot to end in vain.	اَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِيْ تَضْلِيْلٍ ②
3. And He sent down on them birds in flocks.	وَّاَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا اَبَابِيْلَ ③
4. Striking them with stones of baked clay.	تَرْمِيْهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيْلٍ ④
5. Then He made them like straw eaten up (by cattle).	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّاْكُوْلٍ ⑤

کیا نہیں دیکھا تم نے کیا معاملہ کیا تمہارے رب نے
ہاتھی والوں کے ساتھ؟ ①
کیا نہیں کر دیا ان کے داؤ کو غلط؟ ②
اور بھیجے ان پر پرندے جھنڈ کے جھنڈ ③
پھینکتے تھے وہ ان پر پتھریاں کنکر کی ④
پھر کر دیا اللہ نے ان کو مانند کھائے ہوئے بھس کے ⑤



Quraish

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. For the accustomed security of the Quraish.	لِاِيْلٰفِ قُرَيْشٍ ۝١
2. Their accustomed security to the journeys in the winter and the summer.	اٖلٰفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَآءِ وَالصَّيْفِ ۝٢
3. So they should worship the Lord of this House.	فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ ۝٣
4. (He) Who has fed them against hunger, and made them secure from fear.	الَّذِيْٓ اَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ ۙ وَّاٰمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ۝٤

اس بنا پر کہ مانوس کر دیا (اللہ نے) قریش کو ①
یعنی مانوس کر کے ان کو تجارتی سفروں سے، سردیوں میں اور گرمیوں میں ②
سو چاہیے کہ عبادت کریں وہ اس گھر کے رب کی ③
جس نے کھانے کو دیا انہیں بھوک میں
اور امن بخشا ان کو خوف سے ④



AlMaoon

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Have you seen him who denies the Recompense.	اَرَءَيْتَ الَّذِىْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ ۝١
2. For that is he who drives away the orphan.	فَذٰلِكَ الَّذِىْ يَدُعُّ الْيَتِيْمَ ۝٢
3. And does not encourage the feeding of the poor.	وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ۝٣
4. Then woe unto those who pray.	فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ ۝٤
5. (But) who are heedless of their prayer.	الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ ۝٥
6. Those who (do good) to be seen.	الَّذِيْنَ هُمْ يُرَآءُوْنَ ۝٦
7. And withhold small kindnesses (from the people).	وَيَمْنَعُوْنَ الْمَاعُوْنَ ۝٧

بھلا دیکھا تم نے اس شخص کو جو جھٹلاتا ہے جزا و سزا کو؟ ①

سو یہ وہی شخص ہے جو دھکے دیتا ہے یتیم کو ②

اور نہیں ترغیب دیتا ہے مسکین کا کھانا دینے کی ③

پس تباہی ہے ان نمازیوں کے لیے ④

جو اپنی نماز سے غفلت برتتے ہیں ⑤

جو ریا کاری کرتے ہیں ⑥

اور نہیں دیتے برتنے کی چھوٹی چھوٹی چیزیں بھی ⑦

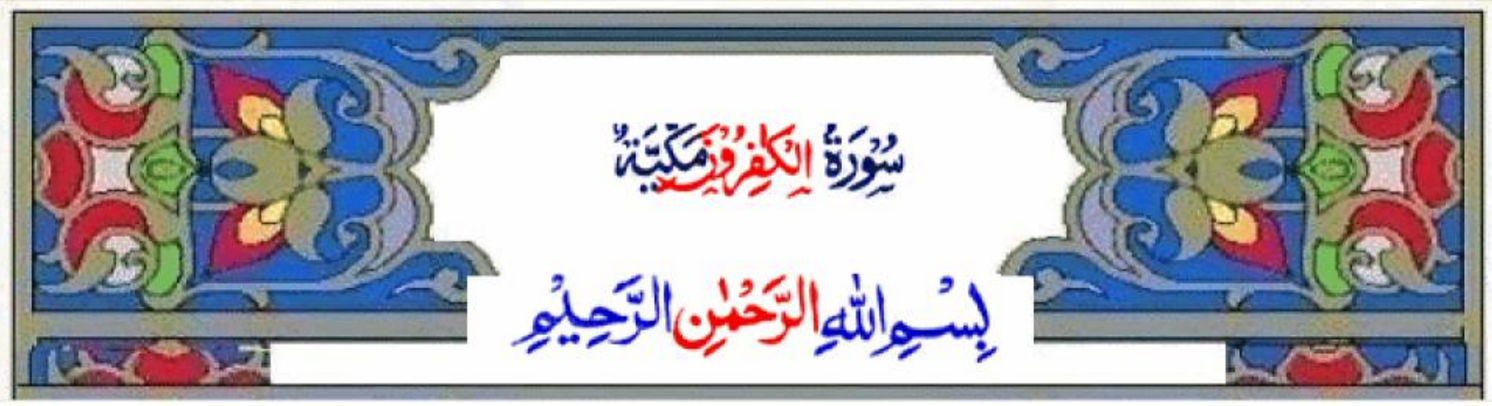


AlKausar

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Indeed, We have granted you (O Muhammad) AlKausar.	۞ اِنَّآ اَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ ۝١
2. So pray to your Lord and sacrifice.	فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝٢
3. Indeed, your enemy is the one cut off (from the root).	اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ ۝٣

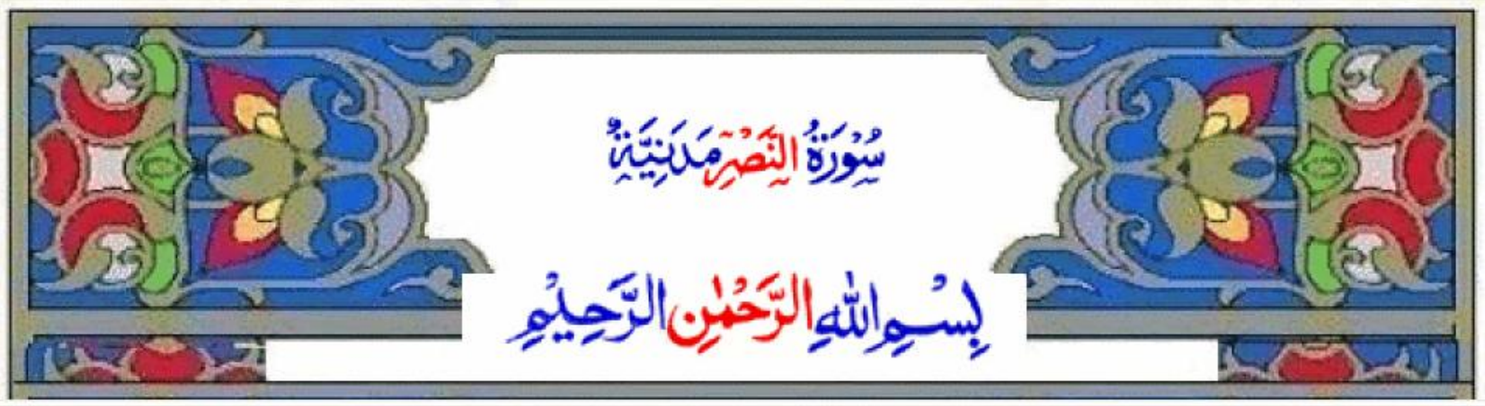
بے شک ہم نے عطا کیا تم کو (اے محمدؐ) الکوثر ①	
لہٰذا نماز پڑھو تم اپنے رب کے لیے اور قربانی کرو ②	
یقیناً جو دشمن ہے تمہارا وہی ہوگا بے نام و نشان ③	



AlKafiroon

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Say, "O disbelievers."	قُلْ يٰٓاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ۙ﴿۱﴾	کہہ دو اے منکرو! ﴿۱﴾
2. "I do not worship that which you worship."	لَآ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ۙ﴿۲﴾	نہیں عبادت کرتا میں جن کی عبادت کرتے ہو تم ﴿۲﴾
3. "Nor are you worshippers of that which I worship."	وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ۚ﴿۳﴾	اور نہ تم عبادت کرنے والے ہو اُس کی جس کی عبادت کرتا ہوں میں ﴿۳﴾
4. "Nor am I a worshipper of that which you worship."	وَلَآ اَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ ۙ﴿۴﴾	اور نہ میں عبادت کرنے والا ہوں ان کی جن کی عبادت تم نے کی ﴿۴﴾
5. "Nor are you worshippers of that which I worship."	وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ۭ﴿۵﴾	اور نہ تم عبادت کرنے والے ہو اس کی جس کی میں عبادت کرتا ہوں ﴿۵﴾
6. "For you is your religion, and for me is my religion."	لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ ﴿۶﴾	تمہارے لیے ہے تمہارا دین اور میرے لیے میرا دین ﴿۶﴾



AlNasar

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. When Allah's help comes and victory (is attained).	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللهِ وَالْفَتْحُ ۝١	جب آجائے مدد اللہ کی اور فتح (نصیب) ہوجائے، ①
2. And you see the people entering into the religion of Allah in multitudes.	وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللهِ أَفْوَاجًا ۝٢	اور دیکھ لو تم (اے نبی) لوگوں کو کہ داخل ہو رہے ہیں وہ اللہ کے دین میں فوج در فوج ②
3. Then glorify with praise of your Lord, and ask for His forgiveness. Indeed, He is ever accepting repentance.	فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۝٣	تو تسبیح کرو تم اپنے رب کی، اس کی حمد کے ساتھ اور بخشش مانگو اس سے بے شک وہی ہے توبہ قبول کرنے والا ③



AlLahab

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. May the hands of Abu Lahab be ruined, and ruined is he.	تَبَّتْ يَدَآ اَبِيْ لَهَبٍ وَّتَبَّ ۝١	① ٹوٹ گئے دونوں ہاتھ ابولہب کے اور نامراد ہوگیا وہ
2. His wealth will not avail him and that which he earned.	مَآ اَغْنٰى عَنْهُ مَالُهٗ وَمَا كَسَبَ ۝٢	② نہ کام آیا کچھ، اس کے مال اس کا اور (نہ) وہ جو اس نے کمایا
3. He shall (enter to) burn into a blazing Fire.	سَيَصْلٰى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ۝٣	③ عنقریب جا پڑے گا وہ لپٹیں مارتی آگ میں
4. And his wife, the carrier of slander (or wood thorns).	وَّامْرَاَتُهٗ ؕ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ۝٤	④ اور اس کی بیوی بھی، اٹھائے پھرنے والی ایندھن
5. Around her neck will be a rope of (twisted) palm-fiber.	فِيْ جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ۝٥	⑤ اس کی گردن میں (ہوگی) رسی مونجھ کی



AlIkhlas

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Say: "He is Allah, the One."	قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۝١
2. "Allah, the Self Sufficient."	اَللّٰهُ الصَّمَدُ ۝٢
3. "He begets not, nor was He begotten."	لَمْ يَلِدْ ۙ وَلَمْ يُوْلَدْ ۝٣
4. "And no one is equivalent with Him."	وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ۝٤

کہو وہ اللہ ہے یکتا ①

اللہ بے نیاز ہے، سب اس کے محتاج ②

نہ اس کی کوئی اولاد ہے اور نہ وہ کسی کی اولاد ③

اور نہیں ہے اس کا ہمسر بھی کوئی ④



AlFalaq

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Say: "I seek refuge with the Lord of the daybreak."	قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۙ﴿۱﴾
2. "From the evil of that which He created."	مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۙ﴿۲﴾
3. "And from the evil of the darkness when it spreads."	وَ مِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ۙ﴿۳﴾
4. "And from the evil of the blowers into knots."	وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِي الْعُقَدِ ۙ﴿۴﴾
5. "And from the evil of an envious one when he envies."	وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ﴿۵﴾



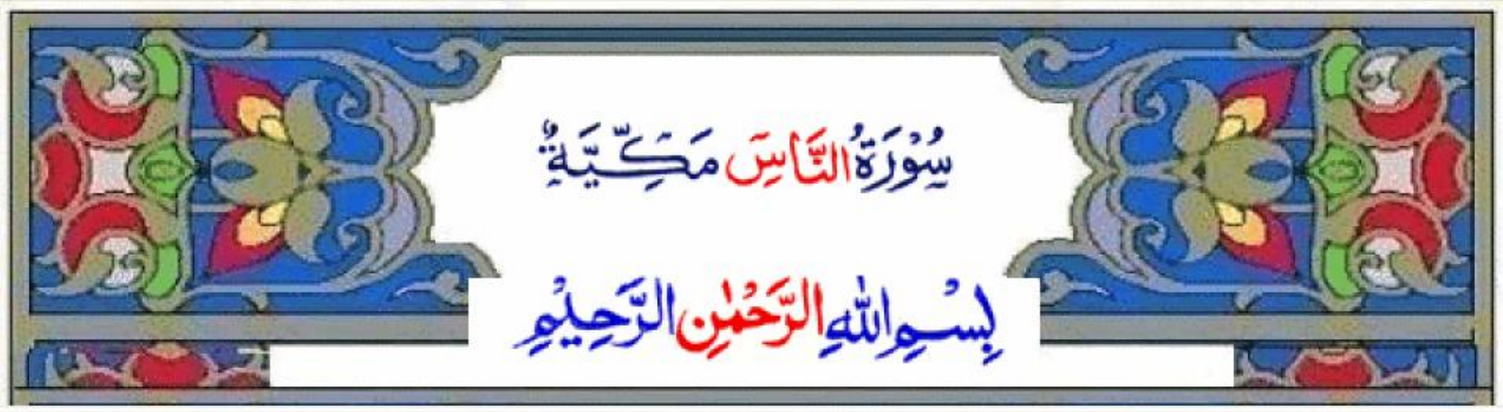
کہو پناہ مانگتا ہوں میں صبح کے رب کی ①

شر سے ان چیزوں کے جو اس نے پیدا کیں ②

اور شر سے اندھیرے کے جب چھا جائے وہ ③

اور شر سے گرہوں میں پھونک مارنے والیوں کے ④

اور شر سے حاسد کے جب حسد کرے وہ ⑤



AnNaas

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Say: "I seek refuge with the Lord of mankind."	قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۙ﴿۱﴾	کہو پناہ مانگتا ہوں میں انسانوں کے رب کی ①
2. "The King of mankind."	مَلِكِ النَّاسِ ۙ﴿۲﴾	انسانوں کے بادشاہ کی ②
3. "The God of mankind."	اِلٰهِ النَّاسِ ۙ﴿۳﴾	انسانوں کے معبود کی ③
4. "From the evil of the whisperer, who returns over and over again."	مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ ۙ الْخَنَّاسِ ۙ﴿۴﴾	شر سے وسوسہ ڈالنے والے کے جو بار بار پلٹ کر آتا ہے ④
5. "Who whispers into the hearts of mankind."	الَّذِيْ يُوَسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ ۙ﴿۵﴾	جو وسوسے ڈالتا ہے انسانوں کے دلوں میں ⑤
6. "From among the jinn and mankind."	مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿۶﴾	وہ جنوں میں سے ہو خواہ انسانوں میں سے ⑥

